

ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО НАДЗОРУ В СФЕРЕ ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ НАУЧНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
«ФЕДЕРАЛЬНЫЙ ИНСТИТУТ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ ИЗМЕРЕНИЙ»

**Методические материалы
для предметных комиссий субъектов
Российской Федерации по проверке выполнения
заданий с развёрнутым ответом
экзаменационных работ ОГЭ 2024 года**

**НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК
(письменная часть)**

Москва
2024

Авторы-составители: М.В. Вербицкая, И.А. Басова, В.В. Ветринская, М.А. Лытаева, А.Е. Бажанов, С.Л. Фурманова

Пособие предназначено для подготовки экспертов предметных комиссий ОГЭ по оцениванию выполнения заданий с развёрнутым ответом, которые являются частью контрольных измерительных материалов (КИМ) для сдачи основного государственного экзамена (ОГЭ) по немецкому языку.

Данная цель достигается путем решения следующих задач:

- ознакомить педагогов с ключевыми положениями нормативно-правовых и программных материалов, раскрывающих содержательные, структурные и организационные особенности ОГЭ;
- обеспечить овладение понятийным аппаратом ОГЭ (спецификация, кодификатор, демонстрационный вариант КИМ, коммуникативная компетенция, уровни коммуникативной компетенции, стратегии общения, тестирование, стандартизированные тесты, формы и виды контроля, формы и виды оценивания, параметры и критерии оценивания, коммуникативное задание, коммуникативная задача и т.п.);
- сформировать у педагогов умение работать с инструментами, определяющими процедуру проверки и оценивания ответов участников экзамена на задания с развёрнутым ответом;
- сформировать у педагогов навыки и умения анализа и корректировки типичных ошибок экспертов в области письма;
- обеспечить способность учителей к самоанализу своей работы в качестве эксперта.

Методические материалы включают в себя описание экзаменационной работы 2024 г., научно-методические подходы к проверке и оцениванию выполнения заданий с развёрнутым ответом, примеры ответов участников экзамена с комментариями к оценке этих ответов, а также материалы для самостоятельной работы эксперта.

Авторы будут благодарны за замечания и предложения по совершенствованию пособия.

© М.В. Вербицкая, И.А. Басова, М.А. Лытаева, В.В. Ветринская, А.Е. Бажанов, С.Л. Фурманова
© Федеральный институт педагогических измерений, 2024

Содержание

Введение	5
Раздел 1. Структура и содержание КИМ ОГЭ по немецкому языку 2024 г. как итоговой формы контроля иноязычной коммуникативной компетенции выпускников 9 класса.....	7
Практические задания по разделу 1	35
Контрольные вопросы по разделу 1	42
Раздел 2. Технология оценивания выполнения задания 35 «Электронное письмо личного характера»	43
Практические задания по разделу 2.....	71
Раздел 3. Практикум по оцениванию задания по письму.....	78
Раздел 4. Материалы для практических занятий по оцениванию выполнения задания	109
ПРИЛОЖЕНИЯ	115
Приложение 1. Критерии оценивания выполнения задания 35 «Электронное письмо»	115
Приложение 2. Дополнительная схема оценивания задания 35 «Электронное письмо»	118

Введение

Основной государственный экзамен (ОГЭ) представляет собой форму государственной итоговой аттестации, проводимой в целях определения соответствия результатов освоения обучающимися основных образовательных программ основного общего образования требованиям федерального государственного образовательного стандарта. Для указанных целей используются контрольные измерительные материалы (КИМ), представляющие собой комплексы заданий стандартизированной формы.

ОГЭ проводится в соответствии с Федеральным законом от 29.12.2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» и Порядком проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам основного общего образования, утверждённым приказом Минпросвещения России и Рособрнадзора от 04.04.2023 № 232/551.

Содержание КИМ ОГЭ определяется на основе федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования (приказ Министерства просвещения Российской Федерации от 31.05.2021 № 287 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования»; приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 17.12.2010 № 1897 (с изменениями 2014–2022 гг.)).

Детализированные требования к результатам освоения основной образовательной программы основного общего образования, проверяемые на основе ФГОС 2021 г., являются преемственными по отношению к требованиям ФГОС 2010 г.

При разработке КИМ ОГЭ учитывается содержание федеральной образовательной программы основного общего образования (приказ Министерства просвещения Российской Федерации от 18.05.2023 № 370 «Об утверждении федеральной образовательной программы основного общего образования»).

Рособрнадзор обеспечивает разработку заданий для ГИА-9 и методических рекомендаций по проведению ОГЭ. КИМ для проведения ОГЭ формируются на региональном уровне по методике ФИПИ из числа заданий, разработанных на федеральном уровне и размещенных в открытом банке заданий ФИПИ.

Формат проведения ОГЭ приближен к формату единого государственного экзамена (ЕГЭ), который сдают выпускники 11 классов по окончании школы, таким образом формируется и сохраняется преемственность двух экзаменов ГИА. Для проверки иноязычных коммуникативных умений и языковых навыков выпускников IX и XI классов в экзаменационных работах используются одинаковые типы заданий (задания с кратким ответом и развёрнутым ответом), а также реализуются единые подходы и принципы к оцениванию продуктивных и рецептивных видов речевой деятельности. Вместе с тем экзаменационные модели ОГЭ и КИМ ЕГЭ различаются целями проведения, некоторыми проверяемыми элементами содержания, количеством и уровнями сложности заданий, временем выполнения работы, что обусловлено различным содержанием и условиями обучения иностранному языку в основной и старшей школе.

Раздел 1. Структура и содержание КИМ ОГЭ по немецкому языку 2024 г. как итоговой формы контроля иноязычной коммуникативной компетенции выпускников 9 класса

Основные вопросы раздела

1. Цели обучения немецкому языку в общеобразовательной организации.
2. Документы, регламентирующие процесс обучения в общеобразовательной организации и структуру и содержание ОГЭ. Переход от ФК ГОС к ФГОС ООО.
3. Структура ОГЭ и проверяемые умения и навыки. Изменения в модели ОГЭ 2023–24 учебного года по сравнению с предыдущим периодом.

Основная литература

1. Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования (приказ Министерства просвещения Российской Федерации от 31.05.2021 № 287 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования»; приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 17.12.2010 № 1897 (с изменениями 2014–2022 гг.)).
2. Спецификация КИМ для проведения в 2024 г. ОГЭ по иностранным языкам. – URL.: www.fipi.ru.
3. Демонстрационный вариант КИМ ОГЭ 2024 г. по немецкому языку. – URL.: www.fipi.ru.
4. Кодификатор элементов содержания и требований к уровню подготовки выпускников образовательных организаций для проведения в 2024 г. ОГЭ по немецкому языку. – URL.: www.fipi.ru.
5. Федеральная образовательная программа основного общего образования (приказ Министерства просвещения Российской Федерации от 18.05.2023 № 370 «Об утверждении федеральной образовательной программы основного общего образования»).

6. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Словарь методических терминов / Э.Г. Азимов. – Санкт-Петербург: Златоуст, 1999.
7. Бим И.Л. Содержание обучения иностранным языкам / И.Л. Бим // Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность. – Обнинск: Титул, 2010.
8. Вербицкая М.В., Басова И.А. Структура и содержание модели измерительных материалов для проведения основного государственного экзамена по иностранным языкам в 2021 году / М.В. Вербицкая // Иностранные языки в школе. – 2020. – № 11. – С. 29–37.
9. Гальскова Н.Д. Современная лингводидактика: монография / Н.Д. Гальскова, Н.Ф. Коряковцева, И.А. Гусейнова. – Москва : КНОРУС, 2021. – 216 с..
10. Коряковцева Н. Ф. и др. Современное лингвистическое образование: перспективы развития : колл. монография. М. : ФГБОУ ВО МГЛУ, 2018.
11. Макнамара Т. Языковое тестирование / Т. Макнамара. OUP – Relod, 2005.
12. Решетникова О.А. Подходы к оценке метапредметных результатов и креативности в контрольных измерительных материалах государственной итоговой аттестации / О.А. Решетникова // Педагогические измерения. – ФГБНУ «ФИПИ», 2019. – № 2. – С. 4–9. – URL.: <https://fipi.ru/zhurnal-fipi>.
13. Сафонова В.В. Коммуникативная компетенция: современные подходы к многоуровневому описанию в методических целях / В.В. Сафонова. – М.: Еврошкола, 2004.
14. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам. Базовый курс лекций / Е.Н. Соловова. – М.: Астрель, 2008.
15. Alderson J.C., Clapham C., Wall D. Language Test Construction and Evaluation / J. Charles Alderson. – Cambridge: CUP, 1995.
16. Bachman L.F., Palmer A.S. Language Testing in Practice / Lyle F. Bachman // Fundamental Considerations in Language Testing. – Oxford: OUP, 2004.

№ 18. Kolesnikova I., Dolgina O. A Handbook of English-Russian Terminology for Language Teaching / I. Kolesnikova. – St.-Petersburgh: Cup-Blitz, 2001.

Основной государственный экзамен является итоговой формой контроля уровня сформированности **иноязычной коммуникативной компетенции** выпускников 9 класса, его соответствия требованиям ФГОС ООО. Структура и содержание ОГЭ тесно связаны с целями обучения иностранным языкам в школе. Согласно ФГОС ООО изучение иностранного языка в основной школе должно обеспечить «формирование коммуникативной иноязычной компетенции (говорение, аудирование, чтение и письмо), необходимой для успешной социализации и самореализации». Предметные результаты изучения предметной области «Иностранные языки» должны отражать «достижение допорогового уровня иноязычной коммуникативной компетенции».

В отечественной методической традиции иноязычная коммуникативная компетенция понимается как совокупность следующих составляющих:

- речевая компетенция – развитие коммуникативных умений в четырёх видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении, письме);
- языковая компетенция – овладение новыми языковыми средствами (фонетическими, орфографическими, лексическими, грамматическими) в соответствии с темами, сферами и ситуациями общения, отобранными для основной школы; освоение знаний о языковых явлениях изучаемого языка, разных способах выражения мысли в родном и иностранном языке;
- социокультурная компетенция – приобщение к культуре, традициям и реалиям стран/страны изучаемого языка в рамках тем, сфер и ситуаций общения, отвечающих опыту, интересам, психологическим особенностям учащихся основной школы на разных её этапах; формирование умения представлять свою страну, её культуру в условиях межкультурного общения;
- компенсаторная компетенция – развитие умения выходить из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передаче информации;

- метапредметная (учебно-познавательная компетенция) – дальнейшее развитие универсальных учебных действий; ознакомление с доступными учащимся способами и приёмами самостоятельного изучения языков и культур, в том числе с использованием новых информационных технологий.

Вместе с тем, иностранный язык как учебный предмет вносит большой вклад в формирование личностных результатов освоения основной образовательной программы обучающимися (на основе ФГОС 2021 г.). Личностные результаты отражают готовность обучающихся руководствоваться системой позитивных ценностных ориентаций и расширение опыта деятельности на её основе и в процессе реализации основных направлений воспитательной деятельности.

Содержание и результаты выполнения заданий ОГЭ связаны в том числе с достижением следующих личностных результатов освоения основной образовательной программы по ФГОС 2021 г. в части гражданского (готовность к выполнению обязанностей гражданина и реализации его прав, уважение прав, свобод и законных интересов других людей и др.), патриотического (ценностное отношение к достижениям своей Родины – России, к науке, искусству, спорту, технологиям, боевым подвигам и трудовым достижениям народа и др.), духовно-нравственного (ориентация на моральные ценности и нормы в ситуациях нравственного выбора и др.), эстетического (восприимчивость к разным видам искусства, традициям и творчеству своего и других народов, понимание эмоционального воздействия искусства и др.), физического (осознание последствий и неприятие вредных привычек и иных форм вреда для физического и психического здоровья и др.), трудового (интерес к практическому изучению профессий и труда различного рода, в том числе на основе применения изучаемого предметного знания и др.), экологического (ориентация на применение знаний из социальных и естественных наук для решения задач в области окружающей среды, планирования поступков и оценки их возможных последствий для

окружающей среды и др.) воспитания, а также принятия ценности научного познания (ориентация в деятельности на современную систему научных представлений об основных закономерностях развития человека, природы и общества, взаимосвязях человека с природной и социальной средой и др.).

Подробная информация о личностных результатах освоения основной образовательной программы по ФГОС 2010 г. и преемственных детализированных требованиях к личностным результатам во ФГОС 2021 г. приведена в разделе 3 кодификатора.

ОГЭ по иностранным языкам является экзаменом по выбору, обеспечивающим объективное выявление у учащихся уровня сформированности иноязычной коммуникативной компетенции. Это экзамен с использованием заданий стандартизированной формы – контрольных измерительных материалов, выполнение которых позволяет установить уровень освоения участниками ОГЭ федерального государственного стандарта основного общего образования. Уровень сложности заданий определяется уровнями сложности языкового материала и проверяемых умений, а также типом задания. Для дифференцирования экзаменуемых по уровням владения иностранным языком, которое позволяет выявить их потенциальную возможность и готовность изучать иностранный язык на профильном/углублённом уровне в средней общеобразовательной школе, в экзаменационную работу включены задания базового и повышенного уровня. Сложность заданий обоих уровней в рамках данной экзаменационной работы не превышает допорогового уровня владения иностранным языком, что соответствует требованиям ФГОС основного общего образования по иностранному языку.

Введенная в ОГЭ 2020-21 гг. в связи с переходом на ФГОС ООО и действующая в ОГЭ 2024 г. модель КИМ базируется на **концептуальных подходах**, определяющихся методологией ФГОС ООО, а именно:

- деятельностном;
- личностно-ориентированном;

- компетентностном;
- коммуникативно-когнитивном;
- культуросообразном;
- текстоцентрическом;
- интегративном.

В рамках вышеназванных подходов реализованы следующие концептуальные идеи.

1. Развитие иноязычной коммуникативной компетенции и общей коммуникативной компетенции учащихся, их информационной культуры и потребности пользоваться иностранным языком как средством общения, познания и самореализации.
2. Воспитание общероссийской идентичности, патриотизма, развитие национального самосознания, формирование гражданской позиции и стремления к взаимопониманию между людьми разных культурно-языковых сообществ.
3. Деятельностный характер учебной дисциплины «Иностранный язык», приоритет речевой деятельности, её функциональность и активность.
4. Личностная ориентированность предмета. В модели 2020 г. она была усилена, что уже привело к усилению данной направленности в учебном процессе и обеспечило включение проблемно-поисковых, конкретно-практических, учебно-исследовательских и творческих заданий в учебный процесс. Так, в задании 3 устной части следует обратить особое внимание на пункт плана, предлагающий высказать свое мнение и аргументировать его.
5. Практико-ориентированный характер заданий: готовность обучающихся использовать приобретённые знания, навыки и умения в практической деятельности и повседневной жизни; так, в задании 35 предлагается написать электронное письмо другу, что приближает задание к реальному контексту жизни экзаменуемых.

6. Акцент на компетентностный подход и ориентированность на формирование универсальных учебных действий школьников – регулятивных, познавательных, коммуникативных.
7. Интегративный подход, проявляющийся как во внутреннем, так и во внешнем по отношению к системе языка/речи единстве измеряемых умений; в интеграции подходов к проверке когнитивного и речевого развития экзаменуемого.
8. Межпредметность дисциплины «Иностранный язык»: содержанием речи на иностранном языке могут быть сведения из самых разных областей знания, например истории, географии, литературы, искусства и др.

Необходимой частью подготовки экспертов ОГЭ является изучение спецификации, кодификатора и демонстрационных вариантов письменной и устной части ОГЭ 2024 г. Далее приводятся выдержки из этих документов и комментарии к демонстрационным вариантам.

Спецификация

КИМ для проведения в 2024 г. ОГЭ по иностранным языкам (выдержки)

Документы, определяющие содержание КИМ ОГЭ

Содержание КИМ ОГЭ определяется на основе федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования (далее – ФГОС):

- 1) приказ Министерства просвещения Российской Федерации от 31.05.2021 № 287 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования»;
- 2) приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 17.12.2010 № 1897 (с изменениями 2014–2022 гг.).

Детализированные требования к результатам освоения основной образовательной программы основного общего образования, проверяемые на основе ФГОС 2021 г., являются преемственными по отношению к требованиям ФГОС 2010 г.

При разработке КИМ ОГЭ учитывается содержание федеральной образовательной программы основного общего образования (приказ Министерства просвещения Российской Федерации от 18.05.2023 № 370 «Об утверждении федеральной образовательной программы основного общего образования»).

Структура и содержание КИМ ОГЭ

Экзаменационная работа состоит из двух частей:

- письменной (разделы 1–4, включающие задания по аудированию, чтению, письменной речи, а также задания на контроль лексико-грамматических навыков обучающихся);
- устной (раздел 5, содержащий задания по говорению).

В работу по иностранному языку включены различные задания: 34 задания с кратким ответом (раздел 1 «Задания по аудированию», раздел 2 «Задания по чтению», раздел 3 «Задания по грамматике и лексике») и 4 задания с развёрнутым ответом (раздел 4 «Задание по письменной речи» и раздел 5 «Задания по говорению»).

В экзаменационной работе предложены следующие разновидности заданий с кратким ответом:

- задания на выбор и запись правильного ответа из предложенного перечня ответов;
- задания на установление соответствия позиций, представленных в двух множествах;
- задание на заполнение таблицы в соответствии с прослушанным текстом;

– задания на заполнение пропуска в связном тексте путём преобразования предложенной начальной формы слова в нужную грамматическую форму;

– задания на заполнение пропуска в связном тексте путём образования родственного слова от предложенного опорного слова.

На задания с кратким ответом ответ даётся соответствующей записью в виде цифры или последовательности цифр, записанных без пробелов и других разделителей, или слова/словосочетания, записанного/записанных также без пробелов и других разделителей.

Задания с развёрнутым ответом включают в себя написание личного (электронного) письма в ответ на письмо-стимул, чтение вслух небольшого текста научно-популярного характера, участие в условном диалоге-расспросе и создание тематического монологического высказывания с вербальной опорой в тексте задания.

Таблица 1

Распределение заданий по разделам экзаменационной работы

№	Раздел работы	Количество заданий	Тип заданий ¹	Максимальный балл
1	Раздел 1 (задания по аудированию)	11	КО	15
2	Раздел 2 (задания по чтению)	8	КО	13
3	Раздел 3 (задания по грамматике и лексике)	15	КО	15
4	Раздел 4 (задание по письменной речи)	1	РО	10
5	Раздел 5 (задания по говорению)	3	РО	15
	ИТОГО	38		68

Распределение заданий КИМ ОГЭ по содержанию, проверяемым результатам освоения основной образовательной программы основного общего образования

В экзаменационной работе проверяется иноязычная коммуникативная компетенция выпускников основной школы. КИМ ОГЭ нацелены на проверку речевых умений выпускников в четырёх видах речевой деятельности

¹ КО – задания с кратким ответом; РО – задания с развёрнутым ответом.

(аудировании, чтении, письме, говорении), а также некоторых языковых навыков. В частности, в экзаменационной работе проверяются:

- умение воспринимать на слух и понимать запрашиваемую информацию в тексте, содержащем некоторые неизученные языковые явления (раздел 1);
- умение воспринимать на слух и понимать основное содержание прослушанного текста, содержащего некоторые неизученные языковые явления; устанавливать соответствие между целостным содержанием развёрнутого устного высказывания и кратко сформулированной основной темой (раздел 1);
- умение воспринимать на слух и понимать запрашиваемую информацию в тексте, содержащем некоторые неизученные языковые явления; представлять полученную информацию в виде несплошного текста/таблицы (раздел 1);
- умение читать про себя и понимать основное содержание текстов, содержащих отдельные неизученные языковые явления; определять, в каком из ряда письменных текстов содержится ответ на предложенный вопрос (раздел 2);
- умение читать про себя и понимать запрашиваемую информацию в тексте, содержащем отдельные неизученные языковые явления (раздел 2);
- умение писать личное (электронное) письмо в ответ на электронное письмо-стимул (раздел 4);
- умение читать вслух текст, построенный в основном на изученном языковом материале, с соблюдением правил чтения и соответствующей интонацией (раздел 5);
- умение вести разные виды диалогов (в том числе диалог-расспрос) в стандартных ситуациях общения с соблюдением норм речевого этикета, принятых в стране/странах изучаемого языка (раздел 5);
- умение создавать устное связное монологическое высказывание с вербальными опорами (раздел 5);

- навыки распознавать и употреблять в речи изученные морфологические формы и синтаксические конструкции в коммуникативно-значимом контексте (раздел 3);
- навыки образовывать и употреблять в речи родственные слова с использованием аффиксации (раздел 3).

Экзаменационная работа содержит задания на продукцию и репродукцию, при этом общий максимальный балл за выполнение заданий продуктивного характера по письму и говорению составляет 37% от общего максимального балла за выполнение всей работы, что отражает важность продуктивных умений при оценке иноязычной коммуникативной компетенции экзаменуемого.

Распределение заданий КИМ ОГЭ по уровням сложности

Для дифференцирования экзаменуемых по уровням владения иностранным языком, которое позволяет выявить их потенциальную возможность и готовность изучать иностранный язык на профильном уровне в средней (полной) общеобразовательной школе, в экзаменационную работу включены задания базового и повышенного уровня. Задания обоих уровней в рамках данной экзаменационной работы не превышают требований предпорогового уровня, что соответствует требованиям ФГОС ООО по иностранному языку.

Уровень сложности заданий определяется сложностью языкового материала и проверяемых умений, а также типом задания. Распределение заданий экзаменационной работы по уровням сложности представлено в таблице 2.

Таблица 2

Распределение заданий экзаменационной работы по уровням сложности

Уровень сложности	Количество заданий	Максимальный балл	Процент максимального балла за выполнение заданий данного уровня сложности от максимального первичного балла за всю работу, равного 68
-------------------	--------------------	-------------------	--

Базовый уровень	23	39	57
Повышенный уровень	15	29	43
ИТОГО	38	68	100

Продолжительность экзамена

Время выполнения письменной части (первых четырёх разделов) экзаменационной работы – 2 часа (120 минут).

Время выполнения устной части экзаменационной работы составляет 15 минут.

Система оценивания выполнения отдельных заданий и экзаменационной работы в целом

Правильное выполнение каждого из заданий 1–4, 6–11, 13–34 оценивается 1 баллом. Задание считается выполненным верно, если ответ дан в той форме, которая указана в инструкции по выполнению задания, и полностью совпадает с эталоном ответа. Если ответ неверный, ответ содержит орфографическую ошибку или ответ отсутствует, он считается неверным.

Правильное выполнение задания 5 оценивается 5 баллами, правильное выполнение задания 12 оценивается 6 баллами. Задание считается выполненным верно, если ответ дан в той форме, которая указана в инструкции по выполнению задания, каждый элемент ответа присутствует в ответе и стоит на своём месте. За каждое неверное указание элемента на соответствующей позиции ответа балл за ответ уменьшается на 1. Если количество символов в ответе больше требуемого, выставляется 0 баллов вне зависимости от того, были ли указаны все необходимые символы.

Выполнение задания 35 письменной части и заданий 1–3 устной части оцениваются по специально разработанным критериям. Уровень сформированности продуктивных речевых умений и навыков выпускников определяется экспертами, прошедшими специальную подготовку для проверки выполнения экзаменационных заданий по письменной речи

и говорению. Особенностью оценивания выполнения заданий в разделах 4 (задание 35 – личное (электронное) письмо) и 5 (задание 3 – монологическое высказывание) является то, что при получении экзаменуемым 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» все задание оценивается в 0 баллов.

При оценивании выполнения задания 35 (личное (электронное) письмо) следует учитывать объём письменного текста, выраженный в количестве слов. Требуемый объём для личного письма – 100–120 слов. Если в личном письме менее 90 слов, то ответ на задание проверке не подлежит и оценивается 0 баллов. При превышении объёма, т.е. если в выполненном задании 35 более 132 слов, проверке подлежит только та часть ответа, которая соответствует требуемому объёму.

Таким образом, при проверке выполнения задания 35 отсчитывается от начала ответа 120 слов, оценивается только эта часть ответа, и выставляется соответствующая оценка по решению коммуникативной задачи. За выполнение задания 35 экзаменуемый может получить от 0 до 10 баллов.

Максимальный первичный балл за выполнение письменной части экзаменационной работы – 53.

Выполнение заданий по говорению оценивается следующим образом: задание 1 (чтение текста вслух) – от 0 до 2 баллов, задание 2 (участие в диалоге-расспросе) – от 0 до 6 баллов, задание 3 (создание связного монологического высказывания) – от 0 до 7 баллов. Максимальный первичный балл за выполнение устной части экзаменационной работы – 15.

В соответствии с Порядком проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам основного общего образования (приказ Минпросвещения России и Рособнадзора от 04.04.2023 № 232/551, зарегистрирован Минюстом России 12.05.2023 № 73292)

«72. Проверка экзаменационных работ включает в себя:

1) проверку и оценивание предметными комиссиями развёрнутых ответов (в том числе устных) на задания КИМ в соответствии с критериями

оценивания по соответствующему учебному предмету, разработка которых организуется Рособрнадзором²<...>

По результатам первой и второй проверок эксперты независимо друг от друга выставляют первичные баллы за каждый развёрнутый ответ на задания КИМ. <...>

В случае существенного расхождения в первичных баллах, выставленных двумя экспертами, назначается третья проверка. Существенное расхождение в первичных баллах определено в критериях оценивания по соответствующему учебному предмету, разработка которых организуется Рособрнадзором.

Третий эксперт назначается по согласованию с председателем предметной комиссии из числа экспертов, ранее не проверявших экзаменационную работу.

Третьему эксперту предоставляется информация о первичных баллах, выставленных экспертами, ранее проверявшими экзаменационную работу».

При оценке выполнения **письменной части** существенными считаются следующие расхождения.

1. Один эксперт поставил 0 баллов (или выставил «Х») по критерию К1 задания 35, а другой эксперт – ненулевое значение. Третий эксперт проверяет ответ на задание 35 по всем критериям.

2. Расхождение между суммами баллов, выставленных двумя экспертами по всем четырём позициям оценивания задания 35, составляет 3 или более балла. Третий эксперт выставляет баллы по всем четырём позициям оценивания задания 35.

3. Расхождение в результатах оценивания двумя экспертами ответа на задание 35 по любому критерию заключается в том, что один эксперт указал на отсутствие ответа на задание в экзаменационной работе, а другой эксперт выставил ненулевой балл. В этом случае третий эксперт проверяет ответ на

² Часть 14 статьи 59 Федерального закона от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации».

задание 35 по всем позициям оценивания. Ситуации, в которых один эксперт указал на отсутствие ответа в экзаменационной работе, а второй эксперт выставил нулевой балл за выполнение этого задания (критерия), не являются ситуациями существенного расхождения в оценивании.

При оценке выполнения заданий **устной части** существенными считаются следующие расхождения.

1. Расхождение между суммами баллов, выставленными двумя экспертами за выполнение всех заданий раздела по всем позициям оценивания выполнения заданий, составляет 5 или более баллов. В этом случае третий эксперт оценивает ответы на все задания раздела.

2. Расхождение в результатах оценивания двумя экспертами ответа на любое из заданий раздела по любому критерию заключается в том, что один эксперт указал на отсутствие ответа на задание в экзаменационной работе, а другой эксперт выставил ненулевой балл. В этом случае третий эксперт проверяет только ответы на те задания раздела (по всем позициям оценивания), которые были оценены со столь существенным расхождением. Ситуации, в которых один эксперт указал на отсутствие ответа в экзаменационной работе, а второй эксперт выставил нулевой балл за выполнение этого задания (критерия), не являются ситуациями существенного расхождения в оценивании.

Максимальный первичный балл за выполнение экзаменационной работы – 68.

На основе баллов, выставленных за выполнение всех заданий работы, подсчитывается суммарный первичный балл, который переводится в отметку по пятибалльной шкале.

Изменения в КИМ 2024 года по сравнению с 2023 годом

Изменения структуры и содержания КИМ отсутствуют.

Кодификатор
проверяемых требований к результатам освоения основной
образовательной программы основного общего образования
и элементов содержания
для проведения основного государственного экзамена 2024 г.
по НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ
(выдержки)

Кодификатор составлен на основе федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования (далее – ФГОС) (приказ Министерства просвещения Российской Федерации от 31.05.2021 № 287 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования») и федеральной образовательной программы основного общего образования (приказ Министерства просвещения Российской Федерации от 18.05.2023 № 370 «Об утверждении федеральной образовательной программы основного общего образования»).

Кодификатор отражает преемственность проверяемых предметных требований к результатам освоения основной образовательной программы основного общего образования на основе ФГОС 2010 г. и ФГОС 2021 г.

Кодификатор состоит из трёх разделов:

- раздел 1. «Перечень проверяемых требований к результатам освоения основной образовательной программы основного общего образования по немецкому языку»;
- раздел 2. «Перечень элементов содержания, проверяемых на основном государственном экзамене по немецкому языку»;
- раздел 3. «Отражение в содержании контрольных измерительных материалов личностных результатов освоения основной образовательной программы основного общего образования».

В кодификатор не включены требования к результатам освоения основной образовательной программы основного общего образования

и элементы содержания, достижение которых не может быть проверено в рамках государственной итоговой аттестации.

Раздел 1. Перечень проверяемых требований к результатам освоения основной образовательной программы основного общего образования по немецкому языку

В таблице 1 приведён составленный на основе п. 43 ФГОС перечень проверяемых требований к метапредметным результатам освоения основной образовательной программы основного общего образования. <...>

В таблице 2 приведён составленный на основе п. 45.3 ФГОС перечень проверяемых требований к предметным результатам освоения основной образовательной программы основного общего образования. В таблице 2 показано, что требования к предметным результатам из ФГОС 2021 г. являются преемственными и детализируют формулировки требований из ФГОС 2010 г.

Проверяемые требования к предметным результатам соотнесены с метапредметными результатами (из таблицы 1). <...>

Раздел 2. Перечень элементов содержания, проверяемых на основном государственном экзамене по немецкому языку

В таблице 3 приведён составленный на основе федеральной образовательной программы основного общего образования по «Иностранному (английскому) языку» перечень проверяемых элементов содержания.

Построение программы по немецкому языку основано на концентрическом принципе. В процессе обучения введённые на определённом этапе грамматические формы и конструкции повторяются и закрепляются на новом лексическом материале и расширяющемся тематическом содержании речи. Поэтому в таблице 3 в столбце кодификатора «В программе какого

класса изучается» даётся указание на класс, в котором вводится данный элемент содержания, и подчёркивается, что его развитие продолжается всё время обучения в основной школе. В случае объединения ряда элементов под одним кодом (например, видовременные формы глагола) в столбце «В программе какого класса изучается» первым указан класс, в котором начинается освоение данных элементов содержания. Некоторые элементы содержания, подлежащие итоговому контролю на уровне основного общего образования, начинают вводиться в начальной школе, и поэтому в столбце кодификатора «В программе какого класса изучается» даётся указание «4–9».

В столбце «Наличие данного элемента содержания в кодификаторе ОГЭ прошлых лет» знак «плюс-минус» ($\pm$) означает, что в кодификаторе прошлых лет данный элемент содержания был представлен в другом объёме. <...>

В таблице 4 приведена детализация установленного ФГОС основного общего образования тематического содержания речи. Детализация проведена на основе федеральной образовательной программы основного общего образования. <...>

Раздел 3. Отражение в содержании контрольных измерительных материалов личностных результатов освоения основной образовательной программы основного общего образования

Личностные результаты освоения основной образовательной программы обучающимися (на основе ФГОС 2021 г.) отражают готовность обучающихся руководствоваться системой позитивных ценностных ориентаций и расширение опыта деятельности на её основе и в процессе реализации основных направлений воспитательной деятельности. <...>

Рассмотрим подробнее структуру и содержание письменной части КИМ ОГЭ на примере конкретных заданий. Первым разделом в экзаменационной работе является раздел «Задания по аудированию». Отличительной

особенностью предлагаемых в этом разделе аудиотекстов является их аутентичность, «жизненность», изначальное предназначение для восприятия на слух. Так, в **заданиях 1–4** экзаменуемым предлагается прослушать четыре коротких аудиотекста (объявление, звуковое сообщение от друга и два диалога социально-бытового характера) и соотнести содержание текста с одним из трёх предложенных утверждений. Приведём первые задания из этой группы заданий.

Раздел 1 (задания по аудированию)³

Вы услышите четыре коротких текста, обозначенных буквами А, В, С, D. В заданиях 1–4 запишите в поле ответа цифру 1, 2 или 3, соответствующую выбранному Вами варианту ответа. Вы услышите запись дважды.

1

Im Freilichtmuseum können die Kinder ...

- 1) Marmelade kochen.
- 2) Brot backen.
- 3) im Hof spielen.

2

Warum will Maria, dass Lena ins Schwimmbad mitkommt?

- 1) Lena kann nicht schwimmen.
- 2) Lena hat Angst vor dem Wasser.
- 3) Lena ist eine gute Schwimmerin.

Text A

Herzlich willkommen in unserem Freilichtmuseum. Heute finden die Führungen um 11.00 und um 15.00 statt. Die Führung beginnt im Hof vor der Kasse. Um 12 Uhr laden wir die Kinder zum Brotbacken ein und am Nachmittag erzählen wir über das Fachwerk. Am Ausgang finden Sie ein kleines Geschäft, wo Sie Souvenirs, selbstgemachte Marmelade und frisches Gebäck kaufen können. Dort können Sie auch Souvenirs zum Andenken kaufen.

Text B

Hallo, Lena! Hier ist Maria. Ich will morgen ins Schwimmbad gehen. Dort gibt es um 12.00 Uhr einen Schwimmunterricht für Anfänger. Du weißt ja, ich kann gar nicht schwimmen. Willst du mitkommen? Das wäre schön, denn ich habe Angst vor

³ Здесь и далее приводятся примеры из демоверсии КИМ ОГЭ 2024 г., размещённой на сайте – www.fipi.ru.

dem Wasser, aber du schwimmst so gut. Den Unterricht gibt es auch um 14 Uhr, aber um diese Zeit muss ich schon zu Hause sein, morgen haben wir eine Kontrollarbeit und ich muss doch dafür viel lernen.

Важно отметить, что в аудиотекстах упоминаются все три опции, данные в ответах. Цель задания – не механическое опознание одного слова из ответа в звучащем тексте. Задание проверяет понимание текста, а не исключительно фонетическое восприятие слов. То есть дистракторы (варианты предлагаемых ответов, которые являются неверными и отвлекают внимание экзаменуемого от правильного ответа) обязательно упоминаются в звучащем тексте.

Задание 5 также носит практико-ориентированный характер. Участнику экзамена предлагается следующая коммуникативная ситуация: *«Вы готовите тематическую радиопередачу с высказываниями пяти разных людей, обозначенных буквами A, B, C, D, E. Подберите к каждому высказыванию соответствующую его содержанию рубрику из списка 1–6. Используйте каждую рубрику из списка только один раз. В списке есть одна лишняя рубрика. Вы услышите запись дважды.»*

Короткие тексты, предлагаемые к прослушиванию, – это мнения людей, высказываемые от первого лица. Их предваряет короткое вступление от ведущего радиопередачи, который указывает тему обсуждения. Например: **«Reporterin:** Guten Tag! Heute haben wir eine kleine Umfrage zum Thema „Fremdsprachen“ gemacht. Schülerinnen und Schüler erzählen euch von ihrem Fremdsprachenunterricht..»

Высказывания разных людей связаны этой общей темой, но различаются определёнными важными моментами: отношением говорящих к теме/проблеме, их предпочтениями. Рубрика – это краткая формулировка основной мысли развёрнутого высказывания, она является ответом на вопрос, заданный интервьюируемым. Рубрика отражает основное содержание каждого высказывания. Слова из рубрики не повторяются в высказывании; в них используются синонимы, перифраз, например:

Задание 5

1. Im Beruf benutzen
2. Sich auf ein Sprachzertifikat vorbereiten
3. Zum Lernen motivieren
4. Im Ausland kommunizieren
5. Eine Fremdsprache wählen
6. Eine Lernmethode wählen

Reporterin: Guten Tag! Heute haben wir eine kleine Umfrage zum Thema „Fremdsprachen“ gemacht. Schülerinnen und Schüler erzählen euch von ihrem Fremdsprachenunterricht.

Sprecher A

Wenn man Urlaub macht, wäre es super, sich auf der Reise mit Einheimischen zu unterhalten – und zwar in ganzen Sätzen und nicht immer nur mit Händen und Füßen. Unser Englischlehrer sagt: „Fremdsprache lernen öffnet gerade auf Reisen Tür und Tor“. Ich bin damit völlig einverstanden. Denn erst dann nämlich wird es möglich, die Einheimischen und ihre Kultur besser zu verstehen und Kontakte zu knüpfen. Außerdem macht es Spaß.

Sprecherin B

In Deutschland kommen manche Kinder bereits im Kindergarten spielerisch mit der ersten Fremdsprache in Kontakt. Spätestens in der Grundschule beginnen die Schüler mit dem Englischunterricht. Dann wählen die Kinder eine zweite Fremdsprache – etwa Französisch, Spanisch oder Latein. Ich habe Spanisch gewählt, denn mir gefällt diese Sprache und ich verbringe meine Ferien meist in Spanien. Außerdem ist eine zweite Fremdsprache für das Abitur Pflicht.

Важно также отметить, что формулировка задания (*«Вы готовите тематическую радиопередачу...»*) носит коммуникативно-когнитивный характер, что повышает мотивационную ценность предлагаемого задания. Содержание аудиотекстов имеет оценочный, а не описательно-фактологический характер, а значит, задание приобретает личностную ориентированность.

То же самое относится и к формулировке **заданий 6–11** (*«Вы помогаете своему другу, юному радиожурналисту, проанализировать подготовленное им для радиопередачи интервью...»*). Задания 6–11 – это задания повышенного уровня сложности на поиск запрашиваемой информации в прослушанном

тексте и представление её в виде несплошного текста (таблицы). Таким образом, данное задание проверяет помимо предметных умений аудирования метапредметное умение работы с таблицами. Ответы записываются в виде одного слова из звучащего текста, числительные записываются словами. Пункты в таблице следуют в том же порядке, в каком информация представлена в тексте:

6	Die beste Aktivität für die Sommerferien	_____
7	Ort, wo die Familie den Urlaub verbracht hat	_____
8	Zahl der Wandertage	_____
9	Das hat die Familie in der Stadt besucht	_____
10	Haustiere	_____
11	Die zweite Fremdsprache	_____

Важно отметить, что, если в слове-ответе сделана орфографическая ошибка, ответ считается неверным, однако допустимы варианты ответов, например, Fisch/Fische. Таким образом, в этом задании проверяются и орфографические навыки экзаменуемых. Заметим в скобках, что современное языковое тестирование всё чаще предлагает интегрированные задания и всё дальше уходит от принципа «каждое задание проверяет только одно умение или навык».

Рассмотрим далее раздел 2 (задания по чтению). **Задание 12** – это задание на информационный поиск: необходимо определить, в каком из приведённых письменных текстов, посвящённых одной теме, содержится ответ на предложенный вопрос. Установление соответствий между вопросами и текстами, которые содержат ответ на них, позволяет оценить сформированность у учащегося предметных умений просмотрового и поискового чтения. Коммуникативно-когнитивная формулировка задания

и познавательный характер текстов стимулируют мотивацию учащихся к выполнению задания:

Вы проводите информационный поиск в ходе выполнения проектной работы. Определите, в каком из текстов А–F содержатся ответы на интересующие Вас вопросы 1–7. Один из вопросов останется без ответа. Занесите Ваши ответы в таблицу.

Warum sind digitale Medien nicht in allen Kitas verbreitet?

1.

Warum kritisieren einige Wissenschaftler die Medienarbeit mit Kindern in

2. der Kita?

Wozu brauchen die Schüler ihre Handys?

3.

Wodurch unterscheidet sich die Medienbildung in verschiedenen

4. Bundesländern?

...

A. Die Schüler nutzen ihre Telefone unter anderem als Taschenrechner, Notizblock und natürlich als Zugang ins Internet. Dort können sie zum Beispiel Wissenswertes für den Unterricht nachschauen. Lernvideos und Aufgaben helfen, die Themen aus der letzten Schulstunde zu vertiefen. Und in Gruppen-Chats bereiten sie gemeinsam die nächste Stunde vor.

B. Im Kindergarten haben die Fünfjährigen schon einige Teile des Computers kennengelernt und auf einem Papier Bilder zugeordnet: Maus, Bildschirm, Tastatur. Heute üben sie das Arbeiten mit der Maus. Die Lehrer verbinden die Arbeit mit den Computern immer mit anderen Aufgaben, bei denen die Kinder etwas anfassen müssen, also mit Papier, Stiften oder anderen Gegenständen....

В заданиях 13–19 по чтению наряду с предметными умениями проверяется сформированность комплекса метапредметных умений, таких как: умение понимать учебную задачу и сохранять её в процессе учебной деятельности, анализировать полученную информацию в соответствии с учебной задачей, игнорировать незнакомые слова, несущественные для понимания, выявлять дефициты информации, понимать авторский замысел, причинно-следственные связи и др. Что касается жанрово-стилистической

принадлежности текстов, используемых в заданиях 13–19, то это научно-популярные, информационные и публицистические тексты.

Раздел 3 (задания по грамматике и лексике) в КИМ ОГЭ 2024 г. включает задания, использовавшиеся в модели 2023 г. Учащимся предлагается заполнить пропуски в двух связных текстах путём преобразования начальной формы слова в нужную грамматическую форму (**задания 20–28**) или с помощью образования родственного однокоренного слова (**задания 29–34**). Отметим, что в данных заданиях возможны варианты правильных ответов. Например, в некоторых случаях в контексте возможно употребление существительного как в единственном, так и во множественном числе. Поэтому оба варианта будут указаны как правильные. Однако ответы с орфографическими ошибками при этом считаются неправильными.

Раздел 4 (Задание по письму) содержит только одно задание. Экзаменуемый должен написать электронное письмо личного характера в ответ на письмо, полученное по электронной почте от зарубежного друга по переписке. Умение писать личное письмо – один из первых шагов на пути овладения учащимися письмом как видом речевой деятельности, что будет подробно изложено далее.

В целом надо отметить важную роль продуктивных заданий в формировании иноязычной коммуникативной компетенции обучающихся и соответственно важное место, которое продуктивные задания, задания с развёрнутым ответом, занимают в КИМ ОГЭ. В устной части ОГЭ представлены четыре таких задания.

Устная часть КИМ ОГЭ 2024 г. не изменилась по сравнению с 2020–23 гг.: чтение вслух текста (**задание 1**), участие в условном диалоге-расспросе (**задание 2**), построение устного связного монологического высказывания на основе вербальных опор (**задание 3**). В задании 3 участник экзамена должен выразить своё личное мнение/отношение к рассматриваемой теме и аргументировать свою позицию. Эта инновация отражает личностную ориентацию ФГОС ООО путём включения эмоциональной сферы учащихся

в контекст задания и, как следствие, повышения мотивации. Обратите внимание на пункт 4, выделенный курсивом:

Aufgabe 3. Sie müssen über die gesunde Lebensweise erzählen. Sie haben 1,5 Minuten Zeit zur Vorbereitung und danach höchstens 2 Minuten Zeit zum Sprechen (10–12 Sätze).

Bitte gehen Sie unter anderem auf folgende Aspekte ein:

- warum nimmt heute die gesunde Lebensweise an Bedeutung zu;
- was machen Sie, um fit zu sein;
- welche Sportart ist in Ihrer Region besonders beliebt;
- *was halten Sie von der gesunden Lebensweise.*

Sprechen Sie zusammenhängend.

Подчеркнём, что экзаменационная работа содержит задания на продукцию и рецепцию, при этом общий максимальный балл за выполнение заданий продуктивного характера по письму и говорению составляет 37% от общего максимального балла за выполнение всей работы, что отражает важность продуктивных умений при оценивании уровня сформированности иноязычной коммуникативной компетенции экзаменуемого.

Выполнение заданий с развернутым ответом: задания 35 письменной части и заданий 1–3 устной части, – оценивается по специально разработанным критериям. Уровень сформированности продуктивных речевых умений и навыков выпускников определяется экспертами, прошедшими специальную подготовку для проверки выполнения экзаменационных заданий по письменной речи и говорению. Особенностью оценивания выполнения заданий в разделах 4 (задание 35 – личное (электронное) письмо) и 5 (задание 3 – монологическое высказывание) является то, что при получении экзаменуемым 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» все задания оцениваются в 0 баллов.

Завершая рассмотрение модели КИМ ОГЭ 2024 г., еще раз отметим, что изменения структуры и содержания КИМ ОГЭ 2024 г. по сравнению с 2023 г. отсутствуют.

В заключение представим обобщённый план варианта КИМ ОГЭ 2024 г.
по иностранному языку.

**Обобщённый план варианта КИМ ОГЭ 2024 года
по ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**

№ задания	Проверяемые предметные результаты освоения основной образовательной программы	Коды проверяемых элементов содержания	Уровень сложности задания	Тип задания	Примерное время выполнения задания (мин.)	
ПИСЬМЕННАЯ ЧАСТЬ						
Раздел 1. Задания по аудированию						
1 2 3 4	Понимание в прослушанном тексте запрашиваемой информации	1.2.2	Б Б Б Б	КО КО КО КО	30	
5	Понимание основного содержания прослушанного текста	1.2.1	Б	КО		
6 7 8 9 10 11	Понимание в прослушанном тексте запрашиваемой информации и представление её в виде несплошного текста (таблицы)	1.2.2	П П П П П П	КО КО КО КО КО КО		
Раздел 2. Задания по чтению						
12	Понимание основного содержания прочитанного текста	1.3.1	Б	КО		30
13 14 15 16 17 18 19	Понимание в прочитанном тексте запрашиваемой информации	1.3.2	П П П П П П П	КО КО КО КО КО КО КО		

№ задания	Проверяемые виды деятельности, умения, навыки	Коды проверяемых элементов содержания	Уровень сложности задания	Тип задания	Примерное время выполнения задания (мин.)
Раздел 3. Задания по грамматике и лексике					
20	Грамматические навыки употребления нужной морфологической формы данного слова в коммуникативно-значимом контексте	2.4.5;	Б	КО	30
21		2.4.10–2.4.13;	Б	КО	
22		2.4.15; 2.4.19;	Б	КО	
23		2.4.27;	Б	КО	
24		2.4.30–2.4.35;	Б	КО	
25		2.4.37–2.4.40;	Б	КО	
26		2.4.42–2.4.46;	Б	КО	
27		2.4.50	Б	КО	
28		(англ. яз.);			
		2.4.14–2.4.30;			
		2.4.33;			
		2.4.35–2.4.38			
		(нем. яз.);			
		2.4.14–2.4.22;			
		2.4.24–2.4.26;			
		2.4.30;			
		2.4.32–2.4.44			
		(фр. яз.);			
		2.4.8–2.4.21;			
		2.4.23;			
		2.4.26–2.4.33			
		(исп. яз.)			
29	Лексико-грамматические навыки образования и употребления родственного слова нужной части речи с использованием аффиксации в коммуникативно-значимом контексте	2.3.7	Б	КО	
30		(англ. яз.);	Б	КО	
31		2.3.6 (нем.,	Б	КО	
32		франц. яз.);	Б	КО	
33		2.3.3	Б	КО	
34		(исп. яз.)	Б	КО	

№ задания	Проверяемые виды деятельности, умения, навыки	Коды проверяемых элементов содержания	Уровень сложности задания	Тип задания	Примерное время выполнения задания (мин.)
Раздел 4. Задание по письменной речи					
35	Электронное письмо личного характера в ответ на письмо-стимул	1.4.3	П	РО	30
УСТНАЯ ЧАСТЬ					
Раздел 5. Задания по говорению					
1	Чтение вслух небольшого текста	2.1.4 (англ., исп. яз.); 2.1.2 (нем. яз.); 2.1.3 (франц. яз.)	Б	РО	15 (на одного экзаменуемого)
2	Условный диалог-расспрос	1.1.1.3	П	РО	
3	Тематическое монологическое высказывание с вербальной опорой в тексте задания	1.1.2.2	Б	РО	
Всего заданий – 38 ; из них по типу заданий: с кратким ответом – 34 ; с развёрнутым ответом – 4 ; по уровню сложности: заданий базового уровня – 23 ; заданий повышенного уровня – 15 . Максимальный первичный балл за работу – 68 . Время выполнения письменной части работы – 2 часа (120 минут) . Время выполнения устной части работы – 15 минут . Общее время выполнения работы – 2 часа 15 минут .					

Практические задания по разделу 1

ЗАДАНИЕ 1.

Установите соответствие терминов (1–6) их дефинициям (а–з). Используйте каждую букву только один раз. Два определения являются лишними. После заполнения таблицы ответов назовите термины, соответствующие этим определениям.

Термины	Дефиниции
1. Коммуникация	а) форма существования мотива речевого высказывания; неречевая проблема
2. Компетенция	б) количественные данные, которые используют для оценки
3. Коммуникативная компетенция	в) способность к выполнению какого-либо действия
4. Коммуникативная задача	г) способность и готовность осуществлять межкультурное и межъязыковое общение
5. Коммуникант	д) социально-психологическая черта личности
6. Текст	е) специфический вид деятельности, содержанием которого является обмен информацией между членами одного языкового сообщества для достижения понимания и взаимодействия
	ж) результат говорения или письма; продукт речевой деятельности
	з) участник коммуникации, порождающий высказывания и интерпретирующий их

ЗАДАНИЕ 2.

Соотнесите термины – названия уровней иноязычной коммуникативной компетенции и их условные обозначения с использованием букв латинского алфавита.

a) A b) A1 c) A2 d) B e) B1 f) B2 g) C h) C1 i) C2	1. Пороговый продвинутый уровень 2. Уровень выживания 3. Самодостаточное владение 4. Уровень профессионального владения 5. Элементарное владение 6. Пороговый уровень 7. Свободное владение 8. Уровень владения в совершенстве 9. Дороговой/Предпороговый уровень
--	---

ЗАДАНИЕ 3.

Установите соответствие терминов (1–12) их дефинициям (а–р). Используйте каждую букву только один раз. Два определения являются лишними. После заполнения таблицы ответов назовите термины, соответствующие этим определениям.

Термины	Дефиниции
1. Мониторинг	а) процесс определения уровня знаний, умений и навыков обучаемого и формулирование на этой основе оценки за определённый раздел программы
2. Контроль	б) задание стандартной формы, позволяющее установить уровень и наличие определённых знаний, умений и навыков, способностей, умственного развития и других качеств личности с помощью специальной шкалы результатов
3. Тестирование	в) один из методов исследования в психологии и методике, предусматривающий выполнение испытуемыми тестов для определения уровня способностей или достижений в какой-то области
4. Тест	г) минимальная составляющая единица теста, которая предполагает определённую вербальную или невербальную реакцию тестируемого
5. Тестовое задание	д) аппаратура и технические устройства, используемые в учебном процессе
6. Стимул	е) управление процессом контроля с периодическим слежением за объектом, обязательной обратной связью и рефлексией
7. Отметка	ж) при оценке говорения или письма часть задания, на которую тестируемый должен отреагировать в говорении или письме
8. Шкала оценивания	и) качественная характеристика речевого продукта
9. Оценивание	к) определение степени усвоения учащимися знаний, навыков, умений в соответствии со стандартами и программой
10. Ошибка	л) количественные данные, которые используют для оценки
11. Критерий оценивания	м) заранее заданный набор описаний типичных ответов с точки зрения их качества, используемый экспертами в оценочных процедурах

12. Параметр оценки	н) условное выражение оценки знаний, навыков и умений в оценочных баллах
	о) инструкции испытуемым перед каждым заданием
	п) отклонение от правильного употребления языковых единиц и форм; результат неправильного действия учащегося

ЗАДАНИЕ 4.

Назовите понятие, объединяющее каждую группу следующих терминов:

- А) устный, письменный, традиционный, альтернативный;
- Б) текущий, промежуточный, итоговый, входной, внутришкольный, отсроченный;
- В) прозрачность, последовательность, системность, регулярность, согласованность, рефлексия;
- Г) диагностика, развитие, воспитание, контроль, обучение, стимулирование, оценивание;
- Д) валидность, надёжность, практичность, экономичность.
- Е) диктант, изложение, тест, эссе, личное письмо, анкета, открытка, сочинение;
- Ж) речевая компетенция, языковая компетенция, социокультурная компетенция, компенсаторная компетенция, учебно-познавательная компетенция;
- З) говорение, письмо, чтение, аудирование;
- И) фонетика, лексика, грамматика, орфография.

ЗАДАНИЕ 5.

Закончите определения следующих понятий.

1. Тестирование – термин, употребляющийся в узком смысле в значении использования и проведения теста и в широком смысле как совокупность процедурных этапов для...
2. Тест – это...
3. Тестовыми батареями называются крупные тесты с многими...

4. Спецификация – это детальное описание формы теста и его общей структуры, которое служит основой для получения информации...
5. Стандартизированные тесты (Standard Tests) – это такие тесты, которые опробованы на достаточно большом (500–1000 человек) и представительном контингенте тестируемых и которые имеют стабильные показатели качества, а также...
6. Критериально-ориентированный тест (Criterion-Referenced Test) – вид стандартизированного теста, с помощью которого оценивается степень владения испытуемым...
7. Нормативно-ориентированный тест (Norm-Referenced Test) – вид стандартизированного теста, с помощью которого сравниваются учебные достижения отдельных испытуемых...
8. Не стандартизированные тесты (Non-Standard Tests) – это тесты, которые составлены самим преподавателем для своих учащихся и которые не...
9. Тесты учебных достижений (Achievement Tests) – это тесты, составленные точно по программе/учебнику или пройденному учебному материалу, которые используются для осуществления...
10. Тесты общего владения ИЯ (Proficiency Tests) составляются независимо от программы/учебника предыдущего обучения и имеют целью проверку знаний, навыков и умений, которые будут необходимы для...
11. Диагностические тесты (Diagnostic Tests) – это тесты, которые ставят своей целью выявление...
12. Формирующие тесты (Progress Tests) – это разновидность тестов достижений, которые предназначены для следующих видов контроля: ...
13. Входной тест (Placement Test) – это тест, который обычно проводится с целью...
14. Тесты определения способностей, например, к изучению языка (Aptitude Tests) – такие тесты, целью которых является установление...
15. Холистическое оценивание – это оценка выполнения заданий...

16. Аналитическое оценивание – это оценивание каждого выделяемого аспекта выполнения заданий отдельно, например, ...
17. Спецификация теста – детальное описание ..., которое служит основой для...
18. Кодификатор – это документ, описывающий элементы содержания по учебному предмету для...
19. Демоверсия – это...
20. Опция – это...
21. Дистрактор – это...
22. Ключ – это...

ЗАДАНИЕ 6.

Какие из следующих типов заданий используются в ОГЭ? В каких разделах ОГЭ используются тестовые задания данных типов? Дайте примеры формулировок данных заданий.

1. Задания на множественный выбор (Multiple Choice).
2. Задания на соответствие (Matching).
3. Задания на установление последовательности (Ordering).
4. Задания на идентификацию (Labelling).
5. Задания на альтернативный ответ (True/False).
6. Задания на краткий ответ (Short Answer Questions).
7. Задания на трансформацию (Transformation).
8. Задания на заполнение пропусков (Gap filling).
9. Задания на подстановку (Substitution).
10. Задания на заполнение таблиц и схем (Information Transfer).
11. Задания на редактирование (Editing).
12. Задания – ролевая игра (Role Play).
13. Задания на написание личного письма (Informal Letter Writing).

ЗАДАНИЕ 7.

Согласно действующему ФГОС ООО, какого уровня владения иностранным языком должен достичь выпускник 9 класса?

ЗАДАНИЕ 8.

Задания каких уровней сложности содержат КИМ ОГЭ 2024 г. по иностранным языкам? От чего зависит уровень сложности задания и на чем он основан?

ЗАДАНИЕ 9

Что из перечисленного ниже не выносится на контроль в заданиях ОГЭ, но включено в кодификатор?

- а) Проверяемые элементы содержания
- б) Проверяемые требования к предметным результатам
- в) Личностные результаты
- г) Проверяемые требования к метапредметным результатам
- д) Детализированное тематическое содержание речи

ЗАДАНИЕ 10

В кодификаторе ОГЭ 2024 г. что из перечисленного ниже основано на ФГОС ООО, а что на федеральных образовательных программах основного общего образования?

- а) Проверяемые элементы содержания
- б) Проверяемые требования к предметным результатам
- в) Личностные результаты
- г) Проверяемые требования к метапредметным результатам
- д) Детализированное тематическое содержание речи

ЗАДАНИЕ 11

Требуемый объем реплик/фраз/текста в заданиях ОГЭ ...

- а) должен точно соответствовать объему, указанному в кодификаторе ОГЭ;
- б) может быть меньше максимального объёма, указанного в кодификаторе ОГЭ;
- в) может быть больше максимального объёма, указанного в кодификаторе ОГЭ.

Контрольные вопросы по разделу 1

1. Каковы цели обучения иностранному языку в школе?
2. Что такое коммуникативная компетенция?
3. Что такое шкала оценивания и для чего она используется?
4. На каких концептуальных подходах строится КИМ ОГЭ 2020-2024 г.?
5. Какое максимальное количество баллов может получить учащийся за выполнение заданий письменной части? Устной части?
6. Каково соотношение заданий с кратким ответом и заданий с развёрнутым ответом в КИМ ОГЭ?
7. Каковы объекты контроля в контрольных измерительных материалах ОГЭ?
8. Какие умения проверяют тестовые задания по письму и задания устной части ОГЭ? Что у них общего и чем они отличаются?
9. Каково максимальное количество баллов за выполнение задания по письменной речи?
10. Какова продолжительность письменной части экзамена? Сколько времени рекомендуется экзаменуемому отвести на написание личного письма?

Раздел 2. Технология оценивания выполнения задания 35 «Электронное письмо личного характера»

Основные вопросы раздела

1. Специфика письменной речи и умения, выносимые на контроль в рамках ОГЭ.
2. Критерии и параметры оценивания выполнения задания 35.
3. Алгоритм пошагового оценивания на основе критериев с использованием дополнительной схемы оценивания.

Основная литература

1. Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования (приказ Министерства просвещения Российской Федерации от 31.05.2021 № 287 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования»; приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 17.12.2010 № 1897 (с изменениями 2014–2022 гг.)).
2. Спецификация КИМ для проведения в 2024 г. ОГЭ по иностранным языкам. – URL.: www.fipi.ru.
3. Демонстрационный вариант КИМ ОГЭ 2024 г. по немецкому языку. – URL.: www.fipi.ru.
4. Кодификатор элементов содержания и требований к уровню подготовки выпускников образовательных организаций для проведения в 2024 г. ОГЭ по немецкому языку. – URL.: www.fipi.ru.
5. Федеральная образовательная программа основного общего образования (приказ Министерства просвещения Российской Федерации от 18.05.2023 № 370 «Об утверждении федеральной образовательной программы основного общего образования»).
6. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Словарь методических терминов / Э.Г. Азимов. – Санкт-Петербург: Златоуст, 1999.

7. Бим И.Л. Содержание обучения иностранным языкам / И.Л. Бим // Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность. – Обнинск: Титул, 2010.
8. Вербицкая М.В., Басова И.А. Структура и содержание модели измерительных материалов для проведения основного государственного экзамена по иностранным языкам в 2021 году / М.В. Вербицкая // Иностранные языки в школе. – 2020. – № 11. – С. 29–37.
9. Гальскова Н.Д. Современная лингводидактика: монография / Н.Д. Гальскова, Н.Ф. Коряковцева, И.А. Гусейнова. – Москва : КНОРУС, 2021. – 216 с..
10. Коряковцева Н. Ф. и др. Современное лингвистическое образование: перспективы развития : колл. монография. М. : ФГБОУ ВО МГЛУ, 2018.
11. Макнамара Т. Языковое тестирование / Т. Макнамара. OUP – Relod, 2005.
12. Решетникова О.А. Подходы к оценке метапредметных результатов и креативности в контрольных измерительных материалах государственной итоговой аттестации / О.А. Решетникова // Педагогические измерения. – ФГБНУ «ФИПИ», 2019. – № 2. – С. 4–9. – URL.: <https://fipi.ru/zhurnal-fipi>.
13. Сафонова В.В. Коммуникативная компетенция: современные подходы к многоуровневому описанию в методических целях / В.В. Сафонова. – М.: Еврошкола, 2004.
14. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам. Базовый курс лекций / Е.Н. Соловова. – М.: Астрель, 2008.
15. Alderson J.C., Clapham C., Wall D. Language Test Construction and Evaluation / J. Charles Alderson. – Cambridge: CUP, 1995.
16. Bachman L.F., Palmer A.S. Language Testing in Practice / Lyle F. Bachman // Fundamental Considerations in Language Testing. – Oxford: OUP, 2004. № 18.
17. Kolesnikova I., Dolgina O. A Handbook of English-Russian Terminology for Language Teaching / I. Kolesnikova. – St.-Petersburgh: Cup-Blitz, 2001.

Письменная речь предполагает умение строить развёрнутое высказывание в контексте коммуникативной задачи и в заданном объёме, а также комплексное использование графики, орфографии, лексико-грамматических и стилистических средств для выражения мыслей и осуществления письменной коммуникации. Письменная речь отличается от устной и имеет свою специфику. В чём она выражается? В первую очередь, в стиле и языковом оформлении речи, а также в видах и особенностях продуктов письменной речи, таких как выписки из текста, открытки, анкеты, записи в дневнике, личные и деловые письма, изложения, сочинения, статьи, рефераты, аннотации, рецензии, отчёты и т.д.

В соответствии с нормативными документами, одним из умений письменной речи, которыми должен овладеть выпускник 9 класса общеобразовательной организации, является умение писать электронное письмо личного характера (расспрашивать адресата о его жизни, делах, сообщать то же самое о себе, выражать благодарность, извинение, просьбу), используя материал тем, усвоенных в устной речи, употребляя формулы речевого этикета, принятые в стране изучаемого языка.

Обучение написанию электронного личного письма позволяет сформировать базовые умения описывать события, факты, явления; сообщать и запрашивать информацию, строить письменное высказывание логично и связно; даёт базовые представления о стилях общения (официальный и неофициальный) и принятых в изучаемом языке нормах вежливости.

Приведём задание 35 из демоверсии КИМ ОГЭ 2024 г:

Для ответа на задание 35 используйте бланк ответов № 2. При выполнении задания 35 особое внимание обратите на то, что Ваши ответы будут оцениваться только по записям, сделанным на бланке ответов № 2. Никакие записи черновика не будут учитываться экспертом. Обратите внимание также на необходимость соблюдения указанного объёма электронного письма. Письмо недостаточного объёма, а также часть текста электронного письма, превышающая требуемый объём, не оцениваются. Укажите номер задания 35 в БЛАНКЕ ОТВЕТОВ № 2 и напишите текст своего ответного электронного письма зарубежному другу по переписке.

Lesen Sie die E-Mail von Ihrem deutschen Brieffreund Emil:

Von: Emil@mail.de
An: Kontakt@oge.ru
Betreff: Sport
<i>... Seit zwei Jahren mache ich Gymnastik, obwohl diese Sportart eher Mädchen passt. Aber in Deutschland machen viele Jugendliche Gymnastik...</i>
<i>... Welche Sportarten sind in Russland besonders beliebt? Treibst du gern Sport? Warum? Wie findest du den Sportunterricht in deiner Schule? ...</i>

Schreiben Sie eine E-Mail, in der Sie **3** Fragen von Emil beantworten.

Die E-Mail soll **100–120** Wörter enthalten.

Beachten Sie die üblichen Regeln für E-Mail-Formeln.

Как мы видим, участнику экзамена даётся фрагмент электронного письма от зарубежного друга (письмо-стимул) и предлагается написать ответное электронное письмо, в котором надо дать полные и точные ответы на три вопроса, соблюдая правила письменного общения и нормы вежливости, принятые в немецкоязычной среде.

Полным ответом считается ответ, раскрывающий содержание всех пунктов плана и отвечающий коммуникативной задаче. Полный ответ на пункт плана включает все элементы вопроса: WO und WANN, WAS und WARUM. Если дан ответ только на одну часть вопроса, то такой ответ считается неполным.

Точным считается ответ, соответствующий предложенным пунктам плана и заданным вопросам. Неточным считается ответ, если он содержит фактическую ошибку, отход от темы или элементы топики.

Кратко обозначим структуру и содержание электронного личного письма:

- обращение/приветствие/приветствие с обращением (слева, на отдельной строке);
- благодарность за полученное письмо или/и выражение радости от его получения письма (начало письма, отдельный абзац) – возможен один из этих элементов или оба вместе;
- сообщение: ответы на вопросы зарубежного друга (отдельный абзац);

- выражение надежды на дальнейшие контакты (перед завершающей фразой);

- завершающая фраза (неофициальный стиль, на отдельной строке); подпись автора (неофициальный стиль, только имя, на отдельной строке).

Выполнение этого задания оценивается по трём критериям: решение коммуникативной задачи (содержание), лексико-грамматическое оформление текста и орфография и пунктуация.

Максимальное количество баллов за выполнение данного задания – 10 баллов.

Критерии оценивания выполнения задания 35 «Электронное письмо»*

Баллы	Решение коммуникативной задачи	Организация текста
	K1	K2
3	Задание выполнено полностью: содержание отражает все аспекты, указанные в задании: даны полные и точные ответы на 3 вопроса; стилевое оформление речи выбрано правильно с учётом цели высказывания и адресата (обращение, завершающая фраза и подпись); соблюдены принятые в языке нормы вежливости благодарность за полученное письмо или/и выражение положительных эмоций от его получения, надежда на последующие контакты). Допускается 1 неполный или неточный аспект	
2	Задание выполнено в основном: 1 аспект не раскрыт ИЛИ 2–3 аспекта раскрыты неполно или неточно	Текст логично выстроен и верно разделён на абзацы; правильно использованы средства логической связи; структурное оформление текста соответствует нормам

		письменного этикета, принятым в стране изучаемого языка. Допускается 1 ошибка в организации текста
1	Задание выполнено частично: все случаи, не указанные в оценивании на 3, 2 и 0 баллов	Имеются 2–3 ошибки в организации текста
0	Задание не выполнено: 3 и более аспекта не раскрыты ИЛИ все 5 аспектов раскрыты неполно или неточно	Имеются 4 и более ошибки в организации текста

Баллы	Лексико-грамматическое оформление текста	Орфография и пунктуация
	К3	К4
3	Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют уровню сложности задания, допускается 1 лексико-грамматическая ошибка	
2	Используемый словарный запас и грамматические структуры не полностью соответствуют уровню сложности задания, имеются 2–3 лексико-грамматические ошибки	Орфографические и пунктуационные ошибки практически отсутствуют, имеются 2 ошибки
1	Использованный словарный запас и грамматические структуры частично соответствуют уровню сложности задания, имеются 4 лексико-грамматические ошибки	В тексте имеются 3–4 орфографические и пунктуационные ошибки
0	Использованный словарный запас и грамматические структуры не соответствуют уровню сложности задания, имеются 5 и более лексико-грамматических ошибок	В тексте имеются многочисленные орфографические и пунктуационные ошибки (5 и более ошибок)

* 1. Выполнение задания 35 (электронное письмо) оценивается по критериям K1–K4 (максимальное количество баллов – 10).

2. При получении экзаменуемым 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» ответ на задание 35 по всем критериям оценивается 0 баллов.

3. Если объём письма менее 90 слов, то ответ на задание оценивается 0 баллов по всем критериям.

Если объём более 132 слов, то проверке подлежат только 120 слов, т.е. та часть электронного письма, которая соответствует требуемому объёму.

4. При определении соответствия объёма представленной работы требованиям считаются все слова, с первого слова по последнее, включая вспомогательные глаголы, предлоги, артикли, частицы. В электронном письме обращение и подпись также подлежат подсчёту.

При этом:

- стяжённые (краткие) формы (например, *gibt's*, *mach's*) считаются как одно слово;
- числительные, выраженные цифрами (например, 5, 29, 2010, 123 204), считаются как одно слово;
- числительные, выраженные словами, считаются как одно слово;
- сложные слова (например, E-Mail, TV-Sendung, DDR-Mode) считаются как одно слово;
- сокращения, такие как *USA*, *ABC*, *BRD* и т.п., считаются как одно слово;
- сокращения, такие как *z.B.*, *о.А.* и т.п., считаются как два слова.

Оценивая развёрнутый ответ экзаменуемого, эксперт работает с дополнительной схемой оценивания, проставляя в ней знаки плюс (+) в случае выполнения данного аспекта, минус (–) в случае невыполнения и плюс-минус (±) в случае неполного/неточного выполнения аспекта по критерию «Решение коммуникативной задачи». При оценивании по критерию «Организация текста» в дополнительной схеме проставляется количество ошибок каждого типа. При оценивании по критериям «Лексико-грамматическое оформление текста» и «Орфография и пунктуация» в

дополнительной схеме сразу проставляются баллы на основе подсчета ошибок.

Дополнительная схема оценивания задания 35 «Электронное письмо»

		НОМЕР БЛАНКА																	
Объем высказывания соответствует поставленной задаче: 90–132 слова																			
1. Решение коммуникативной задачи (Содержание)	Аспект 1. Ответ на вопрос 1 дан																		
	Аспект 2. Ответ на вопрос 2 дан																		
	Аспект 3. Ответ на вопрос 3 дан																		
	Аспект 4. Нормы вежливости соблюдены: благодарность за полученное письмо или/и выражение положительных эмоций от его получения, надежда на последующие контакты																		
	Аспект 5. Стилизовое оформление выбрано правильно: обращение, завершающая фраза, подпись автора (только имя) в соответствии с неофициальным стилем																		
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 3)																		
2. Организация	Логичность																		
	Деление на абзацы																		
	Средства логической связи																		
	Обращение на отдельной строке																		
	Завершающая фраза на отдельной строке																		
	Подпись на отдельной строке																		
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)																		
3. Лексико-грамматическое оформление (максимальный балл – 3)																			
4. Орфография и пунктуация (максимальный балл – 2)																			
ИТОГО																			

Эксперт ОГЭ, проверяющий развернутые ответы участников ОГЭ получает следующие материалы:

- задание 35 для участника экзамена;
- критерии оценивания и дополнительную схему оценивания;
- выполненные участниками экзамена задания с развернутым ответом;
- протокол оценивания выполненных работ;

- указания по оцениванию развёрнутых ответов участников ОГЭ для эксперта, проверяющего ответы на задание 35 (письменной части) по немецкому языку (Памятку эксперта).

В ходе установочного семинара, который проводит председатель региональной предметной комиссии перед проверкой развернутых ответов:

- эксперты знакомятся с заданием 35 для участника экзамена (электронное письмо личного характера);
- эксперты сравнивают задание с дополнительной схемой оценивания выполнения задания 35 и конкретизируют дополнительную схему, выявляя элементы содержания, которые являются обязательными объектами проверки;
- эксперты оценивают последовательно один за другим предложенные ответы участников ОГЭ в соответствии с критериями на основе дополнительной схемы оценивания;
- председатель предметной комиссии проводит обсуждение баллов, поставленных экспертами, и даёт экспертам свои рекомендации с тем, чтобы они могли проанализировать, с чем связаны их отклонения в оценивании предложенных ответов участников ОГЭ.

После обсуждения в ходе семинара подходов к оцениванию эксперты должны при проверке ответов участников ОГЭ соблюдать согласованные подходы к проверке и оцениванию экзаменационных работ. Таким образом, эксперты приступают непосредственно к проверке ответов, уже изучив задание для участников ОГЭ и соотнеся его с критериями оценивания и конкретизированной дополнительной схемой оценивания, а также согласовав подходы к возможным проблемным моментам оценивания выполнения конкретного задания.

Пошаговый алгоритм работы экспертов во время проверки экзаменационных работ с фиксацией результатов в дополнительной схеме оценивания:

1. Подсчет слов в выполненной работе.

2. Проверка работы по каждому критерию и аспекту отдельно.
3. В случае затруднений в применении предложенных критериев обращение к «Указаниям по оцениванию развёрнутых ответов участников ОГЭ ...» (Памятка эксперта) или к председателю ПК.
4. Занесение результатов оценивания работ в протокол проверки развернутых ответов.

Первый шаг в оценивании работы – подсчет слов в выполненном задании. Как мы видим из инструкции к заданию, критериев оценивания его выполнения и дополнительной схемы оценивания, имеет значение объём созданного письменного текста. Требуемый объём указан в задании для участника – 100–120 слов. Такой объём соотносится с реальным среднестатистическим объёмом писем, которыми подростки могут обмениваться по электронной почте.

Как сказано в инструкции к заданию на русском языке, участник экзамена должен написать на бланке 2 номер задания и текст своего ответного письма зарубежному другу по переписке. Перерисовывать рамку, строки Von/An/Betreff не следует, не следует и указывать дату и адрес. В предыдущие годы в случае, если участник указывал дату и адрес, балл не снижался, но в подсчёт слов эти элементы не входили. Новым в оценивании выполнения задания 35 является то, что указание даты и адреса считается логической ошибкой и учитывается по критерию «Организация текста» так же, как в ЕГЭ. Что касается воспроизведения рамки электронного письма, строк Von/An/Betreff, то ошибкой это не считается, но в подсчет слов не входит. Естественно, что ошибочно указанные адрес и дата в подсчет слов также не входят. В подсчёт слов входит написанный участником текст, начиная с обращения/приветствия (Lieber Leon) и заканчивая подписью автора ответного письма.

Следует отметить, что требование определенного объёма не является чисто формальным, поэтому и оценивание выполнения этого задания начинается с подсчёта экспертом слов в ответе экзаменуемого.

Апробационные исследования, анализ выполненных участниками ОГЭ работ показали, что при объёме личного письма менее 90 слов коммуникативная задача не может быть выполнена. Недостаточный объём письменной работы – это показатель низкого уровня владения языком, ограниченности лексического запаса, несформированности языковых навыков, а также недостаточного уровня развития социокультурной компетенции, метапредметных умений и межпредметных знаний.

Превышение объёма, с другой стороны, показывает неумение участника ОГЭ вдуматься в поставленную перед ним коммуникативную задачу, отобрать действительно важный для её выполнения содержательный материал и чётко сформулировать свои мысли. Часто превышение объёма работы вызвано тем, что экзаменуемый старается вставить в свою работу выученные наизусть отрывки из пресловутых «топиков», что ведёт к отходу от темы заданных другом по переписке вопросов, а иногда – к её полной подмене.

Следует обратить внимание, что допустимые границы объёма выполнения задания 35 очень широки даже в том виде, как они прописаны в инструкции для участника экзамена: от 100 до 120 слов. При подготовке обучающихся к ОГЭ их следует ориентировать именно на это требование. Введение пункта о допустимости 10% отклонений от предписанного объёма продиктовано заботой об обучающихся и экзаменаторах, желанием избежать лишнего стресса, пониманием возможности ошибки при подсчёте слов в стрессовой ситуации.

Таким образом, если объем развернутого ответа не менее 90 слов и не более 132 слов, вся работа проверяется по критериям. Если объём письма менее 90 слов, то ответ на задание оценивается 0 баллов по всем критериям. Если объём более 132 слов, то проверке подлежат только 120 слов, т.е. та часть электронного письма, которая соответствует требуемому объёму. В этом случае какие-то аспекты останутся нераскрытыми, т.к. не войдут в проверяемую часть работы.

Как бы важен ни был объём письменного высказывания, главной задачей остаётся решение коммуникативной задачи. Изучив само задание, критерии оценивания и дополнительную схему оценивания, мы видим, что для успешного решения поставленной коммуникативной задачи экзаменуемый должен:

- дать полный и точный ответ на вопрос 1 друга по переписке (аспект 1);
- дать полный и точный ответ на вопрос 2 друга по переписке (аспект 2);
- дать полный и точный ответ на вопрос 3 друга по переписке (аспект 3);
- соблюсти принятые в немецком языке нормы вежливости, т.е. поблагодарить друга по переписке за его письмо или/и выразить положительные эмоции от его получения (достаточно одного из этих элементов, но использование обоих не является ошибкой) и выразить надежду на последующие контакты (аспект 4);
- правильно выбрать стилевое оформление письма, т.е. дать обращение, завершающую фразу, подпись автора (только имя) в соответствии с неофициальным стилем (аспект 5).

В процессе обучения следует объяснять школьникам, что благодарность за полученное письмо или другое выражение положительных эмоций от его получения обязательно нужны, они диктуются коммуникативной ситуацией. В задании сказано: «друг по переписке», т.е., скорее всего, корреспонденты даже никогда не встречались лично, это не совсем близкие дружеские отношения, и, учитывая социокультурные различия, российский корреспондент должен уделить особое внимание нормам вежливости.

Каковы типичные ошибки экзаменуемых в решении коммуникативной задачи, приводящие к снижению баллов? Прежде всего это неполные или неточные ответы на вопросы друга по переписке (аспекты 1–3). Например, друг спрашивает о личных предпочтениях автора, а автор ответного письма пишет об увлечениях российских подростков в целом. Или на вопрос о любимой книге даётся ответ о любимом фильме.

Часто на вопросы друга участник экзамена отвечает: «Я не знаю...». Как оценивать эксперту такие ответы по критерию РКЗ? Здесь возможны разные случаи. Например, в письме-стимуле задан вопрос: «Какие домашние питомцы популярны в России?» Экзаменуемый отвечает: «Я не знаю, какие домашние питомцы популярны в России». Такой ответ следует считать неполным и поставить в дополнительной схеме плюс-минус ($\pm$). Другой экзаменуемый отвечает более полно: «Я не знаю, какие домашние питомцы популярны в России. Мне кажется, что самыми популярными являются собаки». Такой ответ можно признать полным и точным с коммуникативной точки зрения и поставить в дополнительной схеме плюс (+). Таким образом, оба ответа засчитываются, но первый считается неполным.

Реже встречается случай, когда, отвечая на вопрос друга по переписке, участник экзамена допускает фактическую ошибку, например, важным событием в истории XXI в. называет Великую Отечественную войну. Такой ответ считается неточным и отмечается в дополнительной схеме как плюс-минус ($\pm$).

Переходя к оцениванию выполнения задания по аспекту 4 (нормы вежливости) и аспекту 5 (стилевое оформление), отметим важное изменение в классификации ошибок, встречающихся в ответах участников ОГЭ, которое было введено в 2023 г. До этого различные нарушения в формулах вежливости и других обязательных элементах личного электронного письма рассматривались как чисто языковые ошибки и не влияли на оценивание по критерию «Решение коммуникативной задачи». Такой подход объяснялся тем, что надо было переключить внимание профессионального сообщества с языковых ошибок на содержательную, смысловую сторону письменного высказывания.

Сейчас уже ни у кого не вызывает сомнения тот факт, что содержательная сторона, решение коммуникативной задачи – главное в письменном и устном общении. Однако коммуникативные задачи решаются языковыми средствами, и определенные языковые ошибки ведут к сбою

коммуникации. Именно поэтому в оценивание выполнения задания 35 были внесены изменения в части классификации ошибок.

Обязательные элементы личного электронного письма: обращение/приветствие, завершающая фраза, подпись автора, благодарность за полученное письмо или/и выражение положительных эмоций от его получения, надежда на последующие контакты – принимаются только в случае использования стандартных вариантов, которые соответствуют нормам вежливости немецкого языка. Такие фразы, как например, „Ich entschuldige mich, dass ich dir lange nicht geschrieben habe.“ или „Schreib(e) (mir) schnell!“, не принимаются. Незнание формул этикета оценивается по критерию РКЗ, по критерию ЯО такая ошибка отмечаться не будет.

Таким образом, по аспекту 4 (нормы вежливости) эксперт положительно оценивает по критерию РКЗ не формальное присутствие некой фразы, демонстрирующей намерение экзаменуемого быть вежливым, а только использование соответствующей нормам современного немецкого языка формулы вежливости. Эксперт выставляет в дополнительной схеме плюс (+) при наличии двух элементов – (1) благодарности за полученное письмо или/и выражении положительных эмоций от его получения, (2) выражения надежды на последующие контакты при условии правильности этих речевых клише, минус (–) при отсутствии обоих элементов или использовании не соответствующих норме фраз и плюс-минус (±) при наличии только одного правильного элемента (второй отсутствует или не соответствует узусу немецкого языка).

При этом следует помнить, что благодарность за полученное письмо/выражение положительных эмоций от его получения и надежда на последующие контакты могут быть выражены по-разному, важно только, чтобы это были правильные речевые формулы. Благодарность за полученное письмо и/или выражение положительных эмоций от его получения, можно выразить, например, так:

Vielen Dank für deine E-Mail.

Schön, wieder etwas von dir zu hören.

Ich war froh, noch / wieder eine E-Mail von dir bekommen zu haben.

Vielen Dank, dass du mir so schnell geantwortet hast.

и другие.

Надежда на последующие контакты, может быть выражена, например, так:

Ich hoffe bald von dir zu hören.

Schreib mal wieder.

Schreib mal bald zurück.

Ich warte auf deine nächste E-Mail.

и другие.

Желательно, чтобы надежда на последующие контакты была написана на отдельной строке, но не считается ошибкой, если она примыкает к фразе, объясняющей, почему автор заканчивает письмо (эта фраза необязательна, но допустима). Эти 2–3 фразы образуют отдельный абзац. Отметим, что фразы „*Ich schreibe dir bald wieder*“, „*Wir sehen uns*“ являются обещанием автора письма, а не выражением надежды на то, что друг вскоре ответит ему и не принимаются в качестве таковых.

К сожалению, эксперты не всегда понимают, что обязательные элементы личного электронного письма должны не просто ПРИСУТСТВОВАТЬ (пусть в искаженной языковой форме), но и должны СООТВЕТСТВОВАТЬ НОРМЕ данного вида коммуникации. Следовательно, обращение/приветствие, завершающая фраза, подпись автора, благодарность за полученное письмо или/и выражение положительных эмоций от его получения, надежда на последующие контакты – это речевые образцы, речевые клише, которые необходимы в данном контексте. Нарушения – это ошибки по РКЗ.

Повторим, что обязательные элементы электронного письма личного характера должны приниматься только в случае использования стандартных вариантов, которые соответствуют нормам вежливости немецкого языка. Такие фразы, как например, „*Ich entschuldige mich, dass ich dir lange nicht*

geschrieben habe.“ или „ Schreib(e) (mir) schnell.“ не принимаются. Незнание формул этикета оценивается по критерию РКЗ, по критерию ЯО такая ошибка отмечаться не будет.

В работах участников ОГЭ встречается особый случай, когда автор в ответном письме дает 2 фразы: благодарность за полученное письмо и фразу-выражение положительных эмоций от его получения. При этом, если одна из них правильная, а вторая содержит ошибку, то принимаем по РКЗ и фиксируем ошибку по лексико-грамматическому оформлению текста. Например, „vielen Dank für deine E-Mail. Ich war froh, dich wieder zu hören.“

Благодарность/выражение положительных эмоций принимается (первая фраза решает эту КЗ), по ЯО отмечается ошибка во второй фразе. Если обе фразы не соответствуют речевому этикету, то благодарность/выражение положительных эмоций не принимается и отмечается 1 ошибка по лексико-грамматическому оформлению текста. В случае орфографических ошибок в двух речевых клише, фиксируем все их по К4 (Орфография и пунктуация).

При оценивании ответа на задание 35 по аспекту 5 (стилевое оформление) следует помнить, что эксперт снижает балл, только если стилистически неверно оформлены конкретные элементы письма: обращение, завершающая фраза, подпись должны соответствовать неофициальному стилю. В процессе обучения следует обращать внимание школьников на особенности неофициального стиля: использование кратких (стяжённых) глагольных форм, использование разговорной лексики и различного рода сокращений, но снижать балл за использование полных форм глагола, нейтральной и даже официальной лексики и отсутствие сокращений не следует.

На самом деле, в плане стилового оформления высказывания экзаменуемого подстерегают две опасности: использовать официальный стиль или скатиться с неофициального на сниженно-разговорный или даже сленг. Об этом будет сказано более подробно в части, посвящённой оцениванию лексико-грамматического оформления высказывания, здесь же ещё раз

подчеркнём, что требования использования неофициального стиля касаются только трёх указанных выше элементов.

Итак, что является правильно выбранным для личного электронного письма обращением? Приведём ряд рекомендуемых форм обращения⁴:

Lieber Martin,

Liebe Karin,

Hallo Martin,

Hallo Karin,

Обращаем также внимание на то, что в отличие от русского языка предпочтительным знаком препинания при обращении является запятая, восклицательный знак используется много реже и допустим только в том случае, если используется обращение *Lieber / Liebe*:

Lieber Martin!

Liebe Karin!

Однако при обучении написанию личного (электронного) письма учащихся важно все-таки ориентировать на использование запятой при обращении в любом из вариантов.

К сожалению, встречаются случаи, когда экзаменуемый делает ошибку в имени адресата: в задании даётся одно имя друга по переписке, а участник экзамена в обращении к другу в своём ответном письме использует другое имя. В этом случае следует считать, что правильное обращение отсутствует, и отразить это в оценивании по аспекту 5.

В качестве завершающих фраз возможны, например, следующие:

Viele Grüße

Liebe Grüße

Herzlichst

Freundlichst

⁴ Ingrid Stephan. Duden Ratgeber – Briefe, E-Mails und kurze Nachrichten gut und richtig schreiben – Duden, 2020.

Küss dich

После завершающей фразы никакие пунктуационные знаки (запятая, точка или восклицательный знак) не используются.

Важно также обратить внимание обучающихся на существенную разницу в использовании, казалось бы, мало отличающихся друг от друга завершающих фраз „Freundlichst“, с одной стороны, и „Mit freundlichen Grüßen“ / „Mit freundlichem Gruß“, с другой. Первая фраза подходит для ситуации неформального общения, в то время как вторая и третья однозначно маркируют ситуации формального общения. Их выбор в ситуации неформального общения сверстников-подростков является ошибкой, эти фразы не принимаются.

В завершение следует поставить подпись автора. Предпочтительным и в большей степени соответствующим коммуникации двух подростков вариантом будет только имя:

Masha

Alex

Вместе с тем, если учащийся добавит к имени притяжательное местоимение Dein / Deine это не будет считаться ошибкой:

Deine Mascha

Dein Alex

Нарушением стиля в задании 35 считается неправильно написанное обращение (например, „*Liebe Marta Müller*,“, т.е. кроме имени дана фамилия) и подпись с аналогичной ошибкой (например, „*Olga Petrova*“) или подпись без имени („Dein Freund / Deine Freundin“).

Уточним, что и обращение, и завершающая фраза, и подпись пишутся на отдельной строке – но этот момент относится уже к организации текста, не к РКЗ. В процессе обучения обращаем внимание, что все эти элементы располагаются слева, однако расположение этих элементов на оценку не влияет, т.к. данное требование не указано в критериях и дополнительной схеме оценивания; то есть в том случае, если, например, подпись (верная с точки

зрения норм вежливости современного немецкого языка) будет расположена в работе участника на отдельной строке справа – это не будет нарушением ни по РКЗ, ни по ОТ.

Таким образом, по аспекту 5 (стилевое оформление), как и по аспекту 4 эксперт положительно оценивает по критерию РКЗ не формальное присутствие некоего элемента в определенном фрагменте письма, а только использование речевого клише, соответствующего нормам современного немецкого языка. В дополнительной схеме оценивания указаны три элемента, оцениваемые с точки зрения стиля: обращение, завершающая фраза, подпись автора. Эксперт выставляет в дополнительной схеме плюс (+) при наличии трех элементов и их соответствии речевой норме, минус (–) при отсутствии двух или трех правильных и плюс-минус ($\pm$) при наличии двух правильных элементов (третий отсутствует или не соответствует узусу немецкого языка).

Закончив анализ развёрнутого ответа по аспектам РКЗ с использованием дополнительной схемы оценивания, эксперт на основе критериев выводит итоговый балл. Максимальный балл по РКЗ составляет 3 балла. 3 балла выставляются, если **задание выполнено полностью**: содержание отражает все аспекты, указанные в задании: даны полные и точные ответы на 3 вопроса; стиливое оформление речи выбрано правильно с учётом цели высказывания и адресата (обращение, завершающая фраза и подпись); соблюдены принятые в языке нормы вежливости (благодарность за полученное письмо или/и выражение положительных эмоций от его получения, надежда на последующие контакты). При этом допускается 1 неполный или неточный аспект.

2 балла выставляются, если **задание выполнено в основном**: 1 аспект не раскрыт ИЛИ 2–3 аспекта раскрыты неполно или неточно. 1 балл выставляется, если **задание выполнено частично**: все случаи, не указанные в оценивании на 3, 2 и 0 баллов. 0 баллов выставляется, если **задание не выполнено**: 3 и более аспекта не раскрыты ИЛИ все 5 аспектов раскрыты неполно или неточно.

Далее развёрнутый ответ участника экзамена оценивается по критерию «Организация текста» (ОТ). В дополнительной схеме оценивания указано, на что эксперт должен обратить внимание:

- логичность;
- деление на абзацы;
- средства логической связи;
- обращение на отдельной строке;
- завершающая фраза на отдельной строке;
- подпись на отдельной строке.

При анализе логичности текста следует иметь в виду, что иногда экзаменуемые дают ответы на вопросы не в том порядке, в каком задавались вопросы в письме-стимуле. Если при этом общая логика высказывания не нарушается, ответы на вопросы друга логично выстроены, то оценка не снижается. Вопрос решается индивидуально в каждом отдельном случае при анализе работы.

Типичное нарушение логики – это использование фраз „Diese Information finde ich interessant.“ или „Meine Glückwünsche“ без пояснения, о какой информации идёт речь или с чем поздравляет автор ответного письма. Еще одной типичной логической ошибкой является то, что в ответе на первый вопрос автор сообщает, что не любит гулять на свежем воздухе, а в ответе на третий вопрос утверждает, что любимым занятием в свободное время являются прогулки с друзьями в парке.

Еще одной логической ошибкой является использование в ответном письме сразу двух завершающих фраз. В приведенном ниже примере фиксируем логическую ошибку.

Beste Wünsche

Küss dich

Alina

Обращаем внимание экспертов на логические ошибки в реферируемых словах. Как правило, это неправильно используемые местоимения, например,

„Für **Jugendliche** ist es wichtig, sich viel zu bewegen. So können **wir** ...“. Или „Meine **Mitschüler** erledigen **seine** Hausaufgaben ...“. Следует помнить, что универсальных средств связи для любых случаев не существует, используемые средства логической связи должны соответствовать контексту. Так, использование союза „*Und*“ не принимается в качестве перехода от благодарности к ответам на вопросы друга по переписке, или в качестве перехода к вопросам к другу по переписке. Нужно также обращать внимание обучающихся на аккуратное использование в качестве связки слова *übrigens*, которое далеко не всегда уместно.

К сожалению, не все участники экзамена понимают, что их задача – не просто ответить на вопросы друга по переписке, но создать логичный связный текст. Иногда основная часть письма производит впечатление разрозненных ответов на какой-то опросник, какую-то анкету, а не связный текст личной переписки. Приведем пример. Дано следующее письмо-стимул:

Lesen Sie die E-Mail [von Ihrem deutschen Brieffreund Michael](#):

Von: Michael@mail.de

An: Kontakt@oge.ru

Betreff: Haustiere

... Meine Freundin hat bald Geburtstag. Ich bin auf die Idee gekommen ihr einen Hund zu schenken, denn ich weiß: Sie ist sehr tierlieb ...

... Wie findest du meine Idee? Welche Haustiere sind in Russland besonders beliebt? Möchtest du einen Hund haben, warum? ...

Schreiben Sie eine E-Mail, in der Sie **3** Fragen von Michael beantworten.

Die E-Mail soll **100–120** Wörter enthalten.

Beachten Sie die üblichen Regeln für E-Mail-Formeln.

Приведем ответ автора на вопросы друга по переписке:

Du schreibst in deiner E-mail über Haustiere. Das finde ich sehr interessant. Jetzt kurz zu deinen Fragen. Ich finde deine Idee cool. Die Katzen und die Hunden sind in Russland besonders beliebt. Ich möchte einen Hund, weil der Hund macht mich sehr lustig und der Hund ist sehr interessant Tiere.

Такой ответ производит странное впечатление. В процессе обучения надо обращать больше внимания на обеспечение логичности и связности

текста письма. Причем в качестве средств обеспечения связности текста выступают не только союзы и вводные слова, но и особые речевые клише.

Для того, чтобы письмо было логичным, можно использовать фразы: „Du hast mich gefragt, ob ...“, „Was ... angeht, finde ich das ...“ или „Du interessierst dich für/ dafür, ob“, „Ich bin froh, dir mitzuteilen, dass...“ и т. п.

Иногда экзаменуемый даёт каждый ответ на вопросы друга по переписке в отдельном абзаце. Следует ли считать это нарушением организации текста? Если ответ на каждый вопрос дан в отдельном абзаце, но текст в целом логично выстроен и при этом абзац состоит не из одного короткого простого предложения, то оценка по критерию «Организация текста» не снижается.

Говоря о структурировании текста, делении текста на абзацы, заметим, что графически абзацы в письме могут быть выделены по-разному: с помощью красной строки, т.е. отступа от края страницы на несколько знаков в начале каждого абзаца; пропуска строки или большого промежутка между последней строкой предшествующего абзаца и первой строкой последующего абзаца; с помощью красной строки и большого промежутка между последней строкой предшествующего абзаца и первой строкой последующего абзаца.

Следует обратить внимание на то, что требования написания обращения, завершающей фразы и подписи на отдельной строке даются в дополнительной схеме как отдельные пункты. Из этого следует, что если завершающая фраза и подпись даны на одной строке, то это надо отмечать как отдельные ошибки по дополнительной схеме и расценивать как 2 ошибки в организации текста.

Логичность	
Деление на абзацы	
Средства логической связи	
Обращение на отдельной строке	
Завершающая фраза на отдельной строке	1 ош.
Подпись на отдельной строке	1 ош.

Закончив анализ развёрнутого ответа с точки зрения организации текста с использованием дополнительной схемы оценивания, эксперт на основе критериев выводит итоговый балл. Максимальный балл по ОТ – 2 балла. 2 балла выставляются если текст логично выстроен и верно разделён на абзацы; правильно использованы средства логической связи; структурное оформление текста соответствует нормам письменного этикета, принятым в стране изучаемого языка. При этом допускается 1 ошибка в организации текста. 1 балл выставляется, если имеются 2–3 ошибки в организации текста. 0 балл выставляется, если имеются 4 и более ошибки в организации текста.

Далее развёрнутый ответ участника экзамена оценивается по критерию «Лексико-грамматическое оформление текста» (ЛГОТ). Здесь следует учитывать:

- соответствие использованных лексических единиц и грамматических структур уровню сложности задания;
- наличие лексико-грамматических ошибок, т.е. правильность использования лексических единиц, словосочетаний, речевых клише и правильность использования грамматических форм и структур в коммуникативно-значимом контексте.

Отметим также, что допускается использование традиционных и общепринятых для электронной среды акронимов, аббревиатур, сокращений, однако специально обучать им школьников не стоит. Такие аббревиатуры, как BG (bis gleich) / LG (liebe Grüße) / VG (viele Grüße) или MFG (mit freundlichen Grüßen) часто используются вместо формул прощания. В молодежной лексике немецких школьников часто встречаются заимствования из английского языка (например, LOL – laughing out loud, громко смеяться). Такие лексические единицы не рекомендуется использовать в тексте электронного письма.

Подчеркнём, что максимальный балл 3 по ЛГОТ может быть выставлен при наличии одной лексико-грамматической ошибки, если в целом используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют

уровню сложности задания. Две-три ошибки ведут уже к оценке в 2 балла; четыре ошибки – к 1 баллу и в случае пяти и более ошибок выставляется 0 баллов по критерию ЛГОТ. При этом лексические и грамматические ошибки суммируются.

К сожалению, практика показывает, что эксперты весьма часто путают орфографические ошибки с лексическими. Обращаем внимание экспертов на то, что если допущенная ошибка меняет значение слова, то это лексическая, а не орфографическая ошибка. Например, *weiße* вместо *weise*, *Tone* вместо *Tonne*, *danken* вместо *denken* являются лексическими ошибками, в то время как ошибка *popolar* вместо *populär* – орфографическая ошибка. *Langer* вместо *länger* – грамматическая ошибка.

При оценивании по критерию «Орфография и пунктуация» учитывается:

- правильность написания слов, наличие орфографических ошибок;
- правильность пунктуации.

Оценивая пунктуационное оформление текста, следует помнить, что это задание уровня А2, а значит, мы не должны предъявлять к нему завышенных требований. Пунктуация в школьной программе представлена в крайне ограниченном объёме. Учитывается только оформление начала и конца предложений: заглавная буква, точка, вопросительный и восклицательный знаки и те знаки препинания, которые характерны для формата личного письма в обращении, подписи, завершающей фразе.

Ошибкой в личном письме считается точка, запятая или восклицательный знак после завершающей фразы. Восклицательные знаки в конце предложений „Danke für deine E-Mail!“, „Schreib mal wieder!“ ошибкой не считаются. Точка после подписи считается ошибкой.

Следует также обратить внимание на использование точки и восклицательного знака в приветственной фразе с обращением. Возможны следующие варианты, и они принимаются как правильные. Обратите внимание, что запятая между словом *Hallo* и именем не ставится:

Lieber Martin,

Hallo Martin,

Lieber Martin!

Ошибка:

Lieber Martin. (с точкой)

Lieber Martin (без знака)

Hallo Martin (без знака)

Hallo Martin. (с точкой)

Hallo Martin! (с восклицательным знаком)

В критериях оценивания прямо указывается, при каком числе ошибок какой балл выставляется по критерию «Орфография и пунктуация». Максимальный балл по орфографии и пунктуации – 2 балла, выставляется при двух ошибках; 1 балл – при трёх-четырёх ошибках; 0 баллов – при пяти и более ошибках. При этом орфографические и пунктуационные ошибки суммируются.

Таким образом, задание 35 на создание электронного личного письма позволяет оценить уровень развития умений письменной речи и языковых навыков экзаменуемого и одновременно показывает уровень его когнитивного развития, межпредметных знаний и метапредметных умений.

Эксперт производит пошаговое оценивание выполнения задания 35 на основе критериев и с использованием дополнительной схемы оценивания. Максимальное количество баллов за успешное выполнение этого задания –10. Результаты оценивания заданий фиксируются в протоколе проверки развёрнутых ответов⁵.

⁵ Организационно-технологическая схема, используемая при проведении ОГЭ в субъектах Российской Федерации, может предполагать заполнение распечатки протокола проверки развёрнутых ответов или электронных форм аналогичного назначения.



Протокол проверки развернутых ответов

Регион	50	Код предмета	10	Название предмета	Немецкий язык (2020.11.20)		Номер протокола	1000001	
ФИО эксперта	Эксперт Э.Э.				Код эксперта	000001			
Примечание									

Образец заполнения: 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 X

№	Код бланка	Позиции оценивания															
		35 K1	35 K2	35 K3	35 K4												
1	2021000000171	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
2		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
3		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
4		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
5		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
6		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
7		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
8		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
9		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
10		☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	

Дата проверки: - -

Подпись эксперта:

Поиск ABBYY TestReader 5.5 Network 5.5 1323 1253 < FIPI> 01-02-2021

Рисунок 1. Вариант формата бланка протокола проверки развёрнутых ответов

Внимание! При выставлении баллов за выполнение задания в протокол проверки развёрнутых ответов следует иметь в виду, что **если ответ отсутствует** (нет никаких записей, свидетельствующих о том, что экзаменуемый приступал к выполнению задания), то в протокол проставляется «X», а не «0».

В соответствии с Порядком проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам основного общего образования (приказ Минпросвещения России и Рособрнадзора от 04.04.2023 № 232/551, зарегистрирован Минюстом России 12.05. 2023 № 73292)

«72. Проверка экзаменационных работ включает в себя:

2) проверку и оценивание предметными комиссиями развёрнутых ответов (в том числе устных) на задания КИМ в соответствии с критериями оценивания по соответствующему учебному предмету, разработка которых

организуется Рособрнадзором⁶<...>

По результатам первой и второй проверок эксперты независимо друг от друга выставляют первичные баллы за каждый развёрнутый ответ на задания КИМ. <...>

В случае существенного расхождения в первичных баллах, выставленных двумя экспертами, назначается третья проверка. Существенное расхождение в первичных баллах определено в критериях оценивания по соответствующему учебному предмету, разработка которых организуется Рособрнадзором.

Третий эксперт назначается по согласованию с председателем предметной комиссии из числа экспертов, ранее не проверявших экзаменационную работу.

Третьему эксперту предоставляется информация о первичных баллах, выставленных экспертами, ранее проверявшими экзаменационную работу».

При оценке выполнения **письменной части** существенными считаются следующие расхождения.

1. Один эксперт поставил 0 баллов (или выставил «Х») по критерию К1 задания 35, а другой эксперт – ненулевое значение. Третий эксперт проверяет ответ на задание 35 по всем критериям.

2. Расхождение между суммами баллов, выставленных двумя экспертами по всем четырём позициям оценивания задания 35, составляет 3 или более балла. Третий эксперт выставляет баллы по всем четырём позициям оценивания задания 35.

3. Расхождение в результатах оценивания двумя экспертами ответа на задание 35 по любому критерию заключается в том, что один эксперт указал на отсутствие ответа на задание в экзаменационной работе, а другой эксперт выставил ненулевой балл. В этом случае третий эксперт проверяет ответ на задание 35 по всем позициям оценивания. Ситуации, в которых один эксперт

⁶ Часть 14 статьи 59 Федерального закона от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации».

указал на отсутствие ответа в экзаменационной работе, а второй эксперт выставил нулевой балл за выполнение этого задания (критерия), не являются ситуациями существенного расхождения в оценивании.

При оценке выполнения заданий **устной части** существенными считаются следующие расхождения.

1. Расхождение между суммами баллов, выставленными двумя экспертами за выполнение всех заданий раздела по всем позициям оценивания выполнения заданий, составляет 5 или более баллов. В этом случае третий эксперт оценивает ответы на все задания раздела.

2. Расхождение в результатах оценивания двумя экспертами ответа на любое из заданий раздела по любому критерию заключается в том, что один эксперт указал на отсутствие ответа на задание в экзаменационной работе, а другой эксперт выставил ненулевой балл. В этом случае третий эксперт проверяет только ответы на те задания раздела (по всем позициям оценивания), которые были оценены со столь существенным расхождением. Ситуации, в которых один эксперт указал на отсутствие ответа в экзаменационной работе, а второй эксперт выставил нулевой балл за выполнение этого задания (критерия), не являются ситуациями существенного расхождения в оценивании.

Практические задания по разделу 2

ЗАДАНИЕ 1. К какому уровню сложности относится задание 35

«Электронное письмо»:

- а) базовому;
- б) повышенному;
- в) высокому.

ЗАДАНИЕ 2. Какие из нижеследующих умений проверяет задание 35

«Электронное письмо»?

- а) предоставить информацию, запрошенную другом по переписке;
- б) предоставить информацию, запрошенную деловым партнером;
- в) запросить информацию;
- г) обратиться к адресату;
- д) выразить благодарность за полученное письмо и/или положительные эмоции от его получения;
- е) делать ссылку на предыдущие контакты;
- ж) высказать надежду на последующие контакты;
- з) правильно оформить стилистически в соответствии с поставленной задачей;
- и) привести аргументы и контраргументы, доказательства, примеры.

ЗАДАНИЕ 3. Соотнесите критерии оценивания выполнения задания 35 (см. Приложение 1) и дополнительную схему оценивания. Как дополнительная схема оценивания помогает эксперту объективно и адекватно выставить баллы по критериям К1–К4?

Дополнительная схема оценивания задания 35 «Электронное письмо»

[illegible]

ЗАДАНИЕ 4. По каким из нижеследующих критериев оценивается электронное письмо личного характера?

- а) Решение коммуникативной задачи (РКЗ)
- б) Организация текста (ОТ)
- в) Лексика
- г) Грамматика
- д) Орфография и пунктуация (ОП)
- е) Лексико-грамматическое оформление текста (ЛГОТ)
- ж) Языковое оформление текста (ЯОТ)

ЗАДАНИЕ 5. Какие из нижеследующих аспектов входят в критерий «Решение коммуникативной задачи» при оценке задания 35?

- а) деление на абзацы;
- б) написание адреса и даты;
- в) ответы на вопросы;
- г) постановка вопросов;
- д) стилевое оформление;
- е) языковое оформление;
- ж) нормы вежливости;
- з) средства логической связи;
- и) логичность.

ЗАДАНИЕ 6. Что входит в аспект «Нормы вежливости» по критерию «Решение коммуникативной задачи» в задании 35?

- а) обращение;
- б) благодарность за полученное письмо и/или выражение положительных эмоций от его получения;
- в) подпись;
- г) вопросы другу по переписке;
- д) ссылка на предыдущие контакты;
- е) надежда на последующие контакты;
- ж) завершающая фраза;
- з) адрес отправителя;
- и) ответы на вопросы друга по переписке.

ЗАДАНИЕ 7. В каких частях электронного письма **наиболее явно** проявляется его неофициальный стиль?

- а) обращение
- б) благодарность за полученное письмо и/или выражение положительных эмоций от его получения

- в) подпись
- г) вопросы
- д) надежда на последующие контакты
- е) завершающая фраза
- ж) ответы на вопросы

ЗАДАНИЕ 8. Какие из нижеследующих пунктов входят в критерий «Организация текста» при оценке задания 35?

- а) деление на абзацы
- б) написание адреса и даты
- в) ответы на вопросы
- г) постановка вопросов
- д) средства логической связи
- е) стилевое оформление
- ж) языковое оформление
- з) логичность
- и) обращение на отдельной строке
- к) подпись на отдельной строке
- л) завершающая фраза на отдельной строке.

ЗАДАНИЕ 9. В электронном письме личного характера нет необходимости:

- а) указывать адрес
- б) указывать дату
- в) писать обращение
- г) давать ссылку на предыдущие контакты
- д) благодарить за письмо или/и выражать положительные эмоции от его получения
- е) высказывать надежду на будущие контакты

ЗАДАНИЕ 10. Будет ли снижен балл, если участник экзамена включит в свой ответ один (и более) из необязательных элементов, перечисленных в задании 9?

ЗАДАНИЕ 11. В проверяемом выполненном задании 35 (написание электронного письма личного характера) 136 слов. Ваше действие:

- а) проверю работу полностью, но снижу 1 балл по критерию «Организация текста» за превышение объема
- б) проверю работу полностью, но снижу 2 балла по критерию «Решение коммуникативной задачи» за превышение объема
- в) отсчитаю 120 слов от начала работы, отчеркну эту часть и буду проверять только ее
- г) отсчитаю 100 слов от начала работы, отчеркну эту часть и буду проверять только ее

ЗАДАНИЕ 12. В проверяемом выполненном задании 35 (написание электронного письма личного характера) 87 слов. Ваше действие:

- а) проверю работу, но снижу 1 балл по критерию «Организация текста» за недостаточный объем
- б) проверю работу, но снижу 2 балла по критерию «Решение коммуникативной задачи» за недостаточный объем
- в) проверю работу, не снижая баллов ни по одному из критериев
- г) не буду проверять работу и выставлю за нее 0 баллов

ЗАДАНИЕ 13. Посчитайте количество слов в следующем электронном письме личного характера:

Moscow, Russland
Den 20. Mai

Lieber Dagnan,
Vielen Dank für deinen Brief. Ich war sehr froh, dass du geschrieben habe. Ich bitte um Entschuldigung, dass ich so lange nicht geantwortet habe. Meine ganze Freizeit habe ich mich auf das Sachturnier vorbereitet.
Ich denke, es ist die große Probleme, dass viele Schüler und Studenten nicht genug Zeit für seine Hobbys haben. Die beste Variante für mich, wie kann man seinen Tag organisieren und die Zeit nicht zu verlieren, es ist seine eigene Planner zu kaufen und in ^{den} ~~den~~ etwas planen. Am nächsten Wochenende ich will meine Mutter mit Hausarbeit helfen, dann möchte ich mit meine Mitschülerin ins Kino gehen.
Schreibe bald.
Mit freundliche Grüße,
Arina

ЗАДАНИЕ 14. Какие варианты выражения благодарности и/или положительных эмоций от получения электронного письма личного характера являются правильными?

- a) Danke für deine E-Mail.
- b) Vielen Dank für deinen Brief.

- в) Ich hoffe, es geht dir gut.
- г) Entschuldige, dass ich erst jetzt schreibe.
- д) Es ist schön, wieder etwas von dir zu hören.
- е) Ich bin immer froh, wenn du mir schreibst.
- ж) Ich freue mich, dich wieder zu hören.

ЗАДАНИЕ 15. Изучите дополнительную схему и скажите, какой балл Вы поставите по критерию РКЗ?

А)

Объем высказывания соответствует поставленной задаче: 90–132 слова		
1. Решение коммуникативной задачи (Содержание)	Аспект 1. Ответ на вопрос 1 дан	+
	Аспект 2. Ответ на вопрос 2 дан	-
	Аспект 3. Ответ на вопрос 3 дан	+
	Аспект 4. Нормы вежливости соблюдены: благодарность за полученное письмо, надежда на последующие контакты	+
	Аспект 5. Стилизовое оформление выбрано правильно: обращение, завершающая фраза, подпись автора (только имя) в соответствии с неофициальным стилем	±
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 3)	

Б)

Объем высказывания соответствует поставленной задаче: 90–132 слова		
1. Решение коммуникативной задачи (Содержание)	Аспект 1. Ответ на вопрос 1 дан	+
	Аспект 2. Ответ на вопрос 2 дан	±
	Аспект 3. Ответ на вопрос 3 дан	-
	Аспект 4. Нормы вежливости соблюдены: благодарность за полученное письмо, надежда на последующие контакты	+
	Аспект 5. Стилизовое оформление выбрано правильно: обращение, завершающая фраза, подпись автора (только имя) в соответствии с неофициальным стилем	±
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 3)	

ЗАДАНИЕ 16. Какие из этих фраз принимаются в качестве надежды на последующие контакты по критерию K1:

- a) Schreib mir wieder.
- б) Wir sehen uns.
- в) Ich warte auf deine nächste E-Mail.
- г) Ich warte mit Ungeduld auf deine Antwort.
- д) Ich hoffe, du findest Zeit, um mir wieder zu schreiben.
- е) Ich melde mich bald bei dir.
- ж) Schreib mir bitte schnell.

ЗАДАНИЕ 17. Являются ли следующие фразы ошибочными с точки зрения РКЗ или с точки зрения ЯО, по какому критерию они должны учитываться: РКЗ или ЯО?

- a) Mit freundlichen Grüßen
- б) Mit herzliche Grüßen
- в) Schreibst mir mal wieder.
- г) Ich schreibe dir bald wieder.

Раздел 3. Практикум по оцениванию задания по письму

ЗАДАНИЕ 1

Прочитайте приведённое ниже задание 35. Проанализируйте задание для участника экзамена и дополнительную схему оценивания. Покажите, как задачи, которые поставлены перед экзаменуемым, отражены в дополнительной схеме оценивания для эксперта.

Задание для участника экзамена

35

Lesen Sie die E-Mail von Ihrem deutschen Brieffreund Johann.

Von: Johann@mail.de
An: Kontakt@oge.ru
Betreff: Umweltschutz
<i>...In meiner Wohnung brennen heute Energiesparlampen. Früher gab es nur Glühbirnen. Weil diese zu viel Strom verbrauchen, hat man darauf in vielen Ländern Europas verzichtet...</i>
<i>...Wie spart man Energie und Wasser in deiner Familie? Welche Umweltprobleme gibt es in deiner Region? Was macht man in deinem Land, um die Umwelt zu schützen?...</i>

Schreiben Sie eine E-Mail, in dem Sie **3 Fragen** von Johann beantworten.

Die E-Mail soll **100–120 Wörter** enthalten.

Beachten Sie die üblichen Regeln für Briefformeln.

Дополнительная схема оценивания

НОМЕР БЛАНКА																				
Объём высказывания соответствует поставленной задаче: 90–132 слова																				
1. Решение коммуникативной задачи (Содержание)	Аспект 1. Ответ на вопрос 1 дан																			
	Аспект 2. Ответ на вопрос 2 дан																			
	Аспект 3. Ответ на вопрос 3 дан																			
	Аспект 4. Нормы вежливости соблюдены: благодарность за полученное письмо, надежда на последующие контакты																			
	Аспект 5. Стилизовое оформление выбрано правильно: обращение, завершающая фраза, подпись автора (только имя) в соответствии с неофициальным стилем																			
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 3)																			
2. Организация	Логичность																			
	Деление на абзацы																			
	Средства логической связи																			
	Обращение на отдельной строке																			
	Завершающая фраза на отдельной строке																			
	Подпись на отдельной строке																			
	ИТОГОВЫЙ БАЛЛ (максимальный балл – 2)																			
3. Лексико-грамматическое оформление (максимальный балл – 3)																				
4. Орфография и пунктуация (максимальный балл – 2)																				
ИТОГО																				

ЗАДАНИЕ 2

Прочитайте и обсудите в парах ответ участника экзамена на задание 35 и предложенные комментарии к этому ответу. Согласны ли вы с ними? Можете ли вы что-либо добавить к ним? Изучите критерии и дополнительную схему оценивания (приложения 1 и 2).

Задание для участника экзамена

35

Lesen Sie die E-Mail von Ihrem deutschen Brieffreund Michael:

Von: Michael@mail.de
An: Kontakt@oge.ru
Betreff: Haustiere
... Meine Freundin hat bald Geburtstag. Ich bin auf die Idee gekommen ihr einen Hund zu schenken, denn ich weiß: Sie ist sehr tierlieb ...
... Wie findest du meine Idee? Welche Haustiere sind in Russland besonders beliebt? Möchtest du einen Hund haben, warum? ...

Schreiben Sie eine E-Mail, in der Sie 3 Fragen von Michael beantworten.

Die E-Mail soll **100–120** Wörter enthalten.

Beachten Sie die üblichen Regeln für E-Mail-Formeln.

РАБОТА 1

Задание 35

Hallo Michael!

Vielen Dank für deine Email!

Deine Freundin hat bald Geburtstag, es ist super! Es freut mich, dass sie tierlieb ist. Aber ich finde Deine Idee mit dem Hund nicht so gut. Vielleicht wollen ihre Eltern auch keinen Hund oder sie hat Allergie gegen Hundehaare. Ich denke, Deine Freundin kauft sich selbst einen Hund oder eine Katze wenn sie will. Ich habe eine Katze zu Hause. Sie ist weiß und schwarz und sehr nett. Sie ist Fünf Jahre alt. Russische Familien haben gewöhnlich Hunde, Katzen oder Meeresschweinchen. Meine Freundin hat zu Hause einen Papagei und Hamster
Viele Grüße deine Daniel!

Комментарии к оцениванию электронного личного письма

Электронное личное письмо оценивается по четырём критериям: «Решение коммуникативной задачи», «Организация текста», «Лексико-грамматическое оформление текста» и «Орфография и пунктуация». Однако проверка работы начинается с формального, но важного момента – подсчёта количества слов в выполненном задании. Убедившись в том, что требуемый объём соблюдён (101 слово), переходим к оцениванию выполненного задания.

Оценивая выполненную работу по **первому критерию** «Решение коммуникативной задачи», опираясь на дополнительную схему оценивания, мы должны ответить на следующие вопросы:

1. Дан ли полный и точный ответ на первый вопрос друга по переписке (аспект 1)?
2. Дан ли полный и точный ответ на второй вопрос друга по переписке (аспект 2)?
3. Дан ли полный и точный ответ на третий вопрос друга по переписке (аспект 3)?

4. Соблюдены ли принятые в языке нормы вежливости, есть ли в ответном письме два обязательных элемента: (1) благодарность за полученное письмо и/или радость от его получения (2) надежда на последующие контакты (аспект 4)?

5. Правильно ли выбрано ли стилевое оформление с учётом цели высказывания и адресата, т.е. даются ли обращение, завершающая фраза, подпись автора (только имя) в соответствии с неофициальным стилем (аспект 5)?

В процессе подготовки к проверке и оцениванию ответов на задание 35, в ходе установочного семинара необходимо тщательно проанализировать инструкцию к заданию и письмо-стимул. Рекомендуется обсудить заданные другом по переписке вопросы и возможные ответы на них, определить, что является необходимым и достаточным для полного и точного ответа на каждый из этих вопросов.

Проведем анализ работы 1 на основе дополнительной схемы оценивания, будем сразу отмечать, отражены ли все необходимые для решения коммуникативной задачи аспекты в анализируемой работе и насколько полно они отражены.

Аспект 1. Есть ли ответ на вопрос: *Wie findest du meine Idee?* Есть: *Aber ich finde deine Idee mit dem Hund nicht so gut.* В работе экзаменуемого также дано обоснование его мнения: *Vielleicht wollen ihre Eltern auch keinen Hund oder sie hat Allergie gegen Hundehaare.* Ставим в дополнительную схему оценивания за выполнение этого аспекта плюс (+).

Аспект 2. Есть ли ответ на второй вопрос: *Welche Haustiere sind in Russland besonders beliebt?* Есть: *Russische Familien haben gewöhnlich Hunde, Katzen oder Meeresschweinchen.* Автор конкретизирует ответ, приводя пример своей подруги: *Meine Freundin hat zu Hause einen Papagei und Hamster.* И продолжает развивать тему, говоря уже о своих домашних животных. Ставим в дополнительную схему оценивания за выполнение этого аспекта плюс (+).

Аспект 3. Есть ли ответ на вопрос: *Möchtest du einen Hund haben, warum?* Нет, ответ на поставленный вопрос отсутствует. Ставим в дополнительную схему оценивания за невыполнение данного аспекта минус (–).

Аспект 4.

4.1. Есть ли благодарность за полученное письмо и/или выражение положительных эмоций от его получения? – Есть благодарность: *Vielen Dank für deine Email!* Использовано верное речевое клише.

4.2. Выражена ли надежда на последующие контакты? – Нет, фраза, выражающая надежду на последующие контакты, отсутствует.

Поэтому ставим в дополнительную схему оценивания за неполное выполнение аспекта 4 (нормы вежливости) плюс-минус ($\pm$).

Аспект 5. Разберём далее стилевое оформление высказывания.

5.1. Дано ли обращение в правильной форме в соответствии с неофициальным стилем? – Обращение “*Hallo Michael,*” допустимо.

5.2. Дана ли завершающая фраза в правильной форме в соответствии с неофициальным стилем? – Дана правильно: “*Viele Grüße*”.

5.3. Дана ли правильная форма – имя пишущего? – Дана правильно: “*Deine Daniel*”.

Таким образом, ставим в дополнительную схему оценивания за полное и точное выполнение аспекта 5 плюс (+).

Подведём итог оценивания по критерию «Решение коммуникативной задачи». Три аспекта содержания: аспекты 1 и 2 (ответы на вопросы 1 и 2) и аспект 5 (стилевое оформление) раскрыты точно и полно, аспект 3 (ответ на вопрос 3) не раскрыт, аспект 4 (нормы вежливости) раскрыт неполно, следовательно, работа оценивается в 1 балл по критерию РКЗ.

Перейдём к оцениванию по критерию «Организация текста». Дополнительная схема включает следующие компоненты.

Логичность
Деление на абзацы
Средства логической связи
Обращение на отдельной строке
Завершающая фраза на отдельной строке
Подпись на отдельной строке

Есть ли ошибки в организации текста в рассматриваемой работе? – Есть: Заключительная фраза и имя пишущего даны на одной строке: *Viele Grüße Deine Daniel!* В делении текста на абзацы нет ошибок: благодарность и ответы на вопросы разделены. Aber, vielleicht, wenn – средства связи употреблены правильно.

Отразим эти ошибки в дополнительной схеме оценивания:

Логичность	
Деление на абзацы	
Средства логической связи	
Обращение на отдельной строке	
Завершающая фраза на отдельной строке	1 ош.
Подпись на отдельной строке	1 ош.

Таким образом, имеются 2 ошибки на организацию текста, работу по организации текста следует оценить в 1 балл согласно критериям.

Третий критерий оценивания личного письма – **«Лексико-грамматическое оформление текста»**. По этому критерию ответ должен быть оценён в 2 балла, так как имеются две лексико-грамматические ошибки:

1. ...sie hat Allergie gegen ... / ...hat einen Papagei und Hamster – нужен неопределенный артикль (eine / einen) перед именем существительным
2. Deine Daniel – нужно Dein Daniel (склонение притяжательных местоимений)

Четвертый критерий оценивания личного письма – **«Орфография и пунктуация»**, работу согласно критериям следует оценить в 1 балл, так как наблюдаются следующие ошибки:

1. Email (верное написание – E-Mail)

2. Meeresschweinchen (верное написание – Meerschweinchen)
3. Fünf Jahre (верное написание – fünf Jahre)
4. deine Daniel! – восклицательный знак является ошибкой, после подписи не ставятся никакие пунктуационные знаки.

Таким образом: **K1-1; K2-1; K3-2; K4-1 – итого 5 баллов.**

ЗАДАНИЕ 3

Прочитайте и обсудите в парах ответ участника экзамена на задание 35 (смотри задание 2) и предложенные комментарии к этому ответу. Согласны ли вы с ними? Можете ли вы что-либо добавить к ним? Изучите критерии и дополнительную схему оценивания (приложения 1 и 2).

РАБОТА 2

Lieber Michael,
vielen Dank für deine E-Mail. ~~Ich denke, dass~~
Ich denke, dass deine Idee sehr gut ist, aber du musst mit
ihnen Eltern sprechen, weil sie kein Hund möchten. Ich wohne^h
in Moskau, das ist Hauptstadt Russlands. Katzen und Hünd^e sind
in Russland besonders beliebt. Zum Beispiel ich habe eine
katze^z, aber meine Freundin Eva hat ein Hund. Am Wochenende
gehe ich mit meiner Freundin Eva und ihre Hund spazieren.
Ich möchte einen Hund haben, weil ich Tiere mag, aber meine
Mutter Hund nicht ~~macht~~^{will}. Es wäre besser, wenn ich ein Hund
hätte.
Leider muss ich schon gehen, ich habe viel zu tun. Ich
warte auf deine Antwort.
~~Bis~~ Schreibe bald!
Viele Grüße
Lisa

Комментарии к оцениванию электронного личного письма

Электронное личное письмо оценивается по четырём критериям: «Решение коммуникативной задачи», «Организация текста», «Лексико-грамматическое оформление текста» и «Орфография и пунктуация». Однако проверка работы начинается с формального, но важного момента – подсчёта количества слов в выполненном задании. Убедившись в том, что требуемый объём соблюден (111 слов), переходим к оцениванию выполненного задания.

Оценивая выполненную работу по **первому критерию** «Решение коммуникативной задачи», опираясь на дополнительную схему оценивания, мы должны ответить на следующие вопросы:

1. Дан ли полный и точный ответ на первый вопрос друга по переписке (аспект 1)?
2. Дан ли полный и точный ответ на второй вопрос друга по переписке (аспект 2)?
3. Дан ли полный и точный ответ на третий вопрос друга по переписке (аспект 3)?
4. Соблюдены ли принятые в языке нормы вежливости, есть ли в ответном письме два обязательных элемента: (1) благодарность за полученное письмо и/или радость от его получения (2) надежда на последующие контакты (аспект 4)?
5. Правильно ли выбрано ли стилевое оформление с учётом цели высказывания и адресата, т.е. даются ли обращение, завершающая фраза, подпись автора (только имя) в соответствии с неофициальным стилем (аспект 5)?

В процессе подготовки к проверке и оцениванию ответов на задание 35, в ходе установочного семинара необходимо тщательно проанализировать инструкцию к заданию и письмо-стимул. Рекомендуется обсудить заданные другом по переписке вопросы и возможные ответы на них, определить, что

является необходимым и достаточным для полного и точного ответа на каждый из этих вопросов.

Проведем анализ работы 2 на основе дополнительной схемы оценивания, будем сразу отмечать, отражены ли все необходимые для решения коммуникативной задачи аспекты в анализируемой работе и насколько полно они отражены.

Аспект 1. Есть ли ответ на вопрос: *Wie findest du meine Idee?* Есть: *Ich denke, dass deine Idee sehr gut ist...* Ставим в дополнительную схему оценивания за выполнение аспекта 1 плюс (+).

Аспект 2. Есть ли ответ на второй вопрос: *Welche Haustiere sind in Russland besonders beliebt?* Есть: *Katzen und Hunde sind in Russland besonders beliebt.* Автор в доказательство приводит пример своей семьи и подруги: *Zum Beispiel ich habe eine Katze, aber meine Freundin Eva hat ein Hund.* Ставим в дополнительную схему оценивания за выполнение аспекта 2 плюс (+).

Аспект 3. Есть ли ответ на вопрос: *Möchtest du einen Hund haben, warum?* Есть: *Ich möchte einen Hund haben, weil ich Tiere mag...* Ставим в дополнительную схему оценивания за выполнение аспекта 3 плюс (+).

Аспект 4.

4.1. Есть ли благодарность за полученное письмо и/или выражение положительных эмоций от его получения? – Есть благодарность: *Vielen Dank für deine E-mail!* Это верно.

4.2. Выражена ли надежда на последующие контакты? – Да: *Ich warte auf deine Antwort. Schreibe bald!*

В дополнительной схеме оценивания по аспекту 4 (нормы вежливости) мы поставим плюс (+).

Аспект 5. Разберём далее стилевое оформление высказывания.

5.1. Дано ли обращение в правильной форме в соответствии с неофициальным стилем? – Обращение “*Lieber Michael,*” верно, соответствует неформальному стилю письма.

5.2. Дана ли завершающая фраза в правильной форме в соответствии с неофициальным стилем? – Дана правильно: *“Viele Grüße”*.

5.3. Дана ли правильная форма – имя пишущего? – Дана правильно: *“Lisa”*, только имя на отдельной строке.

Таким образом, в дополнительной схеме оценивания мы поставим плюс (+) по аспекту «Стилевое оформление».

Подведём итог оценивания по критерию «Решение коммуникативной задачи». Все аспекты содержания: аспекты 1, 2 и 3 (ответы на вопросы 1, 2 и 3), аспект 4 (нормы вежливости) и аспект 5 (стилевое оформление) раскрыты точно и полно, следовательно, работа оценивается в 3 балла по критерию РКЗ.

Перейдём к оцениванию по критерию «Организация текста». Дополнительная схема включает следующие компоненты.

Логичность
Деление на абзацы
Средства логической связи
Обращение на отдельной строке
Завершающая фраза на отдельной строке
Подпись на отдельной строке

Есть ли ошибки в организации текста в рассматриваемой работе? – Да, фраза «..., weil sie kein Hund möchten» нелогична. Непонятно, откуда у автора такая информация, в исходном письме этой информации не содержится.

Нелогичным представляется и использование фразы «Ich warte auf deine Antwort». В письме автора нет вопросов, именно поэтому данная фраза в этом случае неуместна. Также неправильным с точки зрения организации текста выделение в отдельный абзац второй фразы, выражающей надежду на продолжение переписки «Schreibe bald!». Две фразы, выражающие надежду на последующие контакты, вполне возможны в личном письме, но их в таком случае не стоит разносить по разным абзацам.

Отразим эти ошибки в дополнительной схеме оценивания:

Логичность	2 ош.
Деление на абзацы	1 ош.
Средства логической связи	
Обращение на отдельной строке	
Завершающая фраза на отдельной строке	
Подпись на отдельной строке	

Таким образом, имеются 3 ошибки на организацию текста, работу по организации текста следует оценить в 1 балл согласно критериям.

Третий критерий оценивания личного письма – **«Лексико-грамматическое оформление текста»**. По этому критерию ответ должен быть оценён в 0 баллов, так как имеются более 5 лексико-грамматических ошибок:

1. ...kein Hund möchten... – склонение отрицательного артикля существительного мужского рода в Akkusativ (правильная форма – keinen);
2. ... ein Hund hat... – склонение неопределенного артикля существительного мужского рода в Akkusativ (правильная форма – einen);
3. ... das ist Hauptstadt Russlands – отсутствует определенный артикль (die Hauptstadt Russlands).
4. ... Hunde ... - образование множественного числа существительных (Hunde).
5. ... mit ihre Hund... – склонение притяжательного местоимения в Dativ (mit ihrem Hund).
6. ... Zum Beispiel ich habe eine Katze... – порядок слов в повествовательном предложении (Zum Beispiel habe ich ...).
7. ... aber meine Mutter Hund nicht will... – нужно: aber meine Mutter will keinen Hund... неправильный порядок слов в сложносочиненном предложении после союза «aber»; неверный выбор отрицания.

Четвертый критерий оценивания личного письма – «Орфография и пунктуация», работу согласно критериям следует оценить 2 балла, так как наблюдается одна орфографическая ошибка: Idea.

Таким образом: **K1-3; K2-1; K3-0; K4-2, итого 6 баллов.**

ЗАДАНИЕ 4

Прочитайте и обсудите в парах ответ участника экзамена на задание 35 и предложенные комментарии к этому ответу. Согласны ли вы с ними? Можете ли вы что-либо добавить к ним? Изучите критерии и дополнительную схему оценивания (приложения 1 и 2).

Задание для участника экзамена

Lesen Sie die E-Mail von Ihrem deutschen Brieffreund Daniel:

Von: Daniel@mail.de
An: Kontakt@oge.ru
Betreff: Musik
<i>...Am Abend will ich mich ein bisschen unterhalten und relaxen. Ohne Musik läuft es bei mir gar nicht. Ich kenne jeden Song und alle Video-Clips...</i>
<i>...Was hältst du von moderner Musik? Welche Musik hörst du gern, warum? Welches Musikinstrument spielst du oder möchtest du spielen lernen? ...</i>

Schreiben Sie eine E-Mail, in der Sie **3** Fragen von Daniel beantworten.

Die E-Mail soll **100–120** Wörter enthalten.

Beachten Sie die üblichen Regeln für E-Mail-Formeln.

РАБОТА 3

Sagami 55.
Lieber Daniel,
vielen Dank für deine E-Mail. Ich war froh über dich zu hören.
Du hast mir geschrieben, dass du dich ein bisschen unterhalten
wilst. Ich verstehe dich. Das möchte ich auch. Du hast mich gefragt,
was ich von moderner Musik halte. Ich ~~habe~~^{höre} ~~gern~~^{gern} Rock oder Pop. Ich höre diese Musik, wenn ich
sehr müde bin. Ich höre auch Rock gern. Als ich klein war, gab
mir mein Vater Rock zu hören. Ich fand diese Musik cool, deshalb
höre ich sie jetzt. Wenn ich die Freizeit habe, spiele ich Gitarre
Klavier. ~~mit meinem Vater Ich gehe auch in die Musikschule.~~
Leider muss ich aufhören. Ich muss meiner Tante helfen. Ich
hoffe, dass du mir bald wieder schreibst. Ich warte auf deine
Antwort.
Viele Grüße
Deine Milana

Комментарии к оцениванию электронного личного письма

Электронное личное письмо оценивается по четырём критериям: «Решение коммуникативной задачи», «Организация текста», «Лексико-грамматическое оформление текста» и «Орфография и пунктуация». Однако проверка работы начинается с формального, но важного момента – подсчёта количества слов в выполненном задании. Убедившись в том, что требуемый объём соблюден (117 слов), переходим к оцениванию выполненного задания.

Оценивая выполненную работу по **первому критерию** «Решение коммуникативной задачи», опираясь на дополнительную схему оценивания, мы должны ответить на следующие вопросы:

1. Дан ли полный и точный ответ на первый вопрос друга по переписке (аспект 1)?
2. Дан ли полный и точный ответ на второй вопрос друга по переписке (аспект 2)?
3. Дан ли полный и точный ответ на третий вопрос друга по переписке (аспект 3)?
4. Соблюдены ли принятые в языке нормы вежливости, есть ли в ответном письме два обязательных элемента: (1) благодарность за полученное письмо и/или радость от его получения (2) надежда на последующие контакты (аспект 4)?
5. Правильно ли выбрано ли стилевое оформление с учётом цели высказывания и адресата, т.е. даются ли обращение, завершающая фраза, подпись автора (только имя) в соответствии с неофициальным стилем (аспект 5)?

В процессе подготовки к проверке и оцениванию ответов на задание 35, в ходе установочного семинара необходимо тщательно проанализировать инструкцию к заданию и письмо-стимул. Рекомендуется обсудить заданные другом по переписке вопросы и возможные ответы на них, определить, что является необходимым и достаточным для полного и точного ответа на каждый из этих вопросов.

Проведем анализ работы 3 на основе дополнительной схемы оценивания, будем сразу отмечать, отражены ли все необходимые для решения коммуникативной задачи аспекты в анализируемой работе и насколько полно они отражены.

Аспект 1. Есть ли ответ на вопрос: *Was hältst du von moderner Musik?* На этот вопрос автор дает неточный вопрос: автору неизвестно значение глагола *halten* в сочетании с предлогом *von*, что затрудняет понимание ответа автора и

делает сам ответ несколько абсурдным: *Von moderner Musik halte ich Rap ...* Скорее всего автор имел в виду, что из современной музыки он слушает рэп, что подтверждает следующее предложение. Ставим в дополнительную схему оценивания за выполнение аспекта 1 плюс-минус ($\pm$).

Аспект 2. Есть ли ответ на второй вопрос: *Welche Musik hörst du gern, warum?* Есть: *Von moderner Musik halte ich Rap. Ich höre diese Musik, wenn ich sehr müde bin. Ich höre auch Rock gern.* Автор также объясняет, почему ему нравится слушать эту музыку: *Als ich klein war, gab mir mein Vater Rock zu hören. Ich fand diese Musik cool, deshalb höre ich sie jetzt.* Ставим в дополнительную схему оценивания за выполнение аспекта 2 плюс (+).

Аспект 3. Есть ли ответ на вопрос: *Welches Instrument spielst du oder möchtest du spielen lernen?* Есть: *Wenn ich die Freizeit habe, spiele ich Klavier.* Ставим в дополнительную схему оценивания за выполнение аспекта 3 плюс (+).

Аспект 4.

4.1. Есть ли благодарность за полученное письмо и/или выражение положительных эмоций от его получения? – Есть благодарность: *vielen Dank für deine E-mail!* Это верно. Необходимо, правда, отметить, что автор также пытается использовать клише для выражения положительных эмоций от полученного письма, но использует структуру, которая не соответствует нормам немецкого языка: *Ich war froh über dich zu hören* (верной была бы следующая фраза: *Ich war froh, wieder von dir zu hören*). Поскольку благодарность выражена верно, мы оцениваем неверно выбранное клише для выражения радости как лексико-грамматическую ошибку.

4.2. Выражена ли надежда на последующие контакты? – Да, автор даже использует для этого не одну, а две фразы: *Ich hoffe, dass du mir bald wieder schreibst. Ich warte auf deine Antwort.*

В дополнительной схеме оценивания по аспекту 4 (нормы вежливости) мы поставим плюс (+).

Аспект 5. Разберём далее стилевое оформление высказывания.

5.1. Дано ли обращение в правильной форме в соответствии с неофициальным стилем? – Обращение “*Lieber Daniel,*” верно, соответствует неформальному стилю письма.

5.2. Дана ли завершающая фраза в правильной форме в соответствии с неофициальным стилем? – Дана правильно: “*Viele Grüße*”.

5.3. Дана ли правильная форма – имя пишущего? – Дана правильно: “*Deine Milana*”, только имя на отдельной строке.

Таким образом, в дополнительной схеме оценивания мы поставим плюс (+) по аспекту «Стилевое оформление».

Подведём итог оценивания по критерию «Решение коммуникативной задачи». Все аспекты содержания: аспекты 1 раскрыт неточно, все остальные аспекты раскрыты полно и точно, следовательно, работа оценивается в 3 балла по критерию РКЗ.

Перейдём к оцениванию по критерию «Организация текста». Дополнительная схема включает следующие компоненты.

Логичность
Деление на абзацы
Средства логической связи
Обращение на отдельной строке
Завершающая фраза на отдельной строке
Подпись на отдельной строке

Есть ли ошибки в организации текста в рассматриваемой работе? – Да, фраза «*Du hast mir geschrieben, dass du dich ein bisschen unterhalten willst*» противоречит исходному письму. Продолжение этой фразы в письме автора также оказывается нелогичным.

Нелогичным оказывается и объединение двух фраз, приведенных выше, с последующим ответом на вопросы друга по переписке. В письме автора связи между ними нет.

Нелогичным представляется и использование фразы «Ich warte auf deine Antwort». В письме автора нет вопросов, именно поэтому данная фраза в этом случае неуместна. *Две фразы, выражающие надежду на последующие контакты, вполне возможны в личном письме, но обе фразы в таком случае должны соответствовать коммуникативной ситуации задания.*

Отразим эти ошибки в дополнительной схеме оценивания:

Логичность	2 ош.
Деление на абзацы	1 ош.
Средства логической связи	
Обращение на отдельной строке	
Завершающая фраза на отдельной строке	
Подпись на отдельной строке	

Таким образом, имеются 3 ошибки на организацию текста, работу по организации текста следует оценить в 1 балл согласно критериям.

Третий критерий оценивания личного письма – **«Лексико-грамматическое оформление текста»**. Напомним себе, что мы отнесли неверно сформулированную фразу, выражающую радость от полученного письма, к лексико-грамматическим ошибкам. Кроме этой ошибки, в письме есть и другие, а именно:

2. von moderner Musik halte ich Rap – неверное использование глагола;

3. gab mir mein Vater Rock zu hören – русицизм, верным было бы использование другого глагола, а сама фраза должна была бы звучать так: ließ mich mein Vater Rock hören.

По этому критерию ответ должен быть оценён в 2 балла, так как имеются 3 лексико-грамматическит ошибки.

Четвертый критерий оценивания личного письма – «Орфография и пунктуация», работу согласно критериям следует оценить 2 балла, так как наблюдается одна орфографическая ошибка: E Mail.

Таким образом: **K1-3; K2-1; K3-2; K4-2, итого 8 баллов.**

ЗАДАНИЕ 5

Прочитайте задание 35 и ответ на него – текст электронного письма участника экзамена. Проанализируйте ответ, заполняя при этом дополнительную схему оценивания, затем прочитайте предложенный анализ. Согласны ли Вы с ним?

Задание для участника экзамена

Lesen Sie die E-Mail von Ihrem deutschen Brieffreund Emil:

Von: Emil@mail.de
An: Kontakt@oge.ru
Betreff: Sport
<i>... Seit zwei Jahren mache ich Gymnastik, obwohl diese Sportart eher Mädchen passt. Aber in Deutschland machen viele Jugendliche Gymnastik...</i> <i>... Welche Sportarten sind in Russland besonders beliebt? Treibst du Sport gern? Warum? Wie findest du den Sportunterricht in deiner Schule? ...</i>

Schreiben Sie eine E-Mail, in der Sie 3 Fragen von Emil beantworten.

Die E-Mail soll **100–120** Wörter enthalten.

Beachten Sie die üblichen Regeln für E-Mail-Formeln.

Работа 4

Lieber Brieffreund, vielen Dank für deine E-Mail. Ich bin sehr froh, deine E-Mail zu bekommen. Ich habe lange Zeit nicht geschrieben, weil habe ich viele Hausaufgaben. Fußball ist besonders beliebt in Russland. Das ist gute Sportart. Alle Jugendlichen spielen am Fußball gern. Mir gefällt auch diese Sportart. Am Freizeit spiele ich am Fußball mit meinem Bruder. Ich treibe Sport gern, weil möchte ich fit und gesund sein. Jedes Tag treibe ich Sport mit meiner Freundin. Das ist wichtig für unsere Gesundheit. Ich finde den Sportunterricht in meiner Schule sehr toll und lustig. Wir spielen am Basketball, Volleyball oder Tenniss sehr gern. Schreib mir bald. Liebe Grüße Mariam.

Личное электронное письмо оценивается по четырём критериям:
решение коммуникативной задачи, организация текста, лексико-грамматическое оформление высказывания, орфография и пунктуация.

Проверка личного письма экспертом начинается с подсчёта количества слов в ответе экзаменуемого на задание 35. В соответствии с заданием ответное письмо должно содержать 100–120 слов, допускается 10%-ное превышение или уменьшение объёма. В данном письме – 107 слов, т.е. требуемый объём соблюден и проверке подлежит полный текст письма. Оценим письмо по четырём критериям: **«Решение коммуникативной задачи», «Организация текста», «Лексико-грамматическое оформление текста», «Орфография и пунктуация».**

Начинаем оценивать рассматриваемое электронное письмо по критерию 1 **«Решение коммуникативной задачи»** на основе дополнительной схемы оценивания.

Аспект 1. Ответ на вопрос 1: <i>Welche Sportarten sind in Russland besonders beliebt?</i>	Дан полный и точный ответ на первый вопрос: Fussball ist besonders beliebt in Russland. Das ist gute Sportart. Alle Jugendlichen spielen am Fussball gern. Mir gefällt auch diese Sportart. Am Freizeit spiele ich am Fussball mit meinem Bruder. (Ставим «+» в доп. схеме)
Аспект 2. Ответ на вопрос 2: <i>Treibst du Sport gern? Warum?</i>	Дан полный и точный ответ на второй вопрос: Ich treibe Sport gern, weil möchte ich fit und gesund sein. Jedes Tag treibe ich Sport mit meiner Freundin. Das ist wichtig für unsere Gesundheit. (Ставим «+» в доп. схеме)
Аспект 3. Ответ на вопрос 3: <i>Wie findest du den Sportunterricht in deiner Schule?</i>	Дан полный и точный ответ на третий вопрос: Ich finde den Sportunterricht in meiner Schule sehr toll und lustig. Wir spielen am Basketball, Volleyball oder Tenniss sehr gern. (Ставим «+» в доп. схеме)
Аспект 4. Нормы вежливости: благодарность за полученное письмо, надежда на последующие контакты	Нормы вежливости соблюдены. В электронном письме есть оба компонента: vielen Dank für deine E-Mail (благодарность за полученное письмо), Schreib mir bald (надежда на последующие контакты) (Ставим «+» в доп.схеме)
Аспект 5. Стилевое оформление выбрано правильно:	Стилевое оформление выбрано в целом правильно в соответствии с неофициальным стилем:

обращение, завершающая фраза, подпись автора (только имя) в соответствии с неофициальным стилем	1) обращение выбрано неверно: Lieber Brifffreund; 2) формулировка завершающей фразы выбрана правильно: Liebe Grüße; 3) в качестве подписи автора даётся имя пишущего: Mariam (Ставим «±» в доп. схеме)
Вывод. По критерию РКЗ задание выполнено практически полностью. Все аспекты раскрыты полно и точно, за исключением аспекта 5, при выполнении которого допущена ошибка – неверно выбрано обращение, поэтому данный аспект раскрыт неполно. Данный развёрнутый ответ следует оценить в 3 балла (максимум по данному критерию составляет 3 балла) по критерию «Решение коммуникативной задачи»	

Оценим рассматриваемое электронное письмо по критерию «Организация текста» на основе дополнительной схемы оценивания.

Логичность	Текст выстроен в целом логично. Нарушений логики не наблюдается. (Ставим «0 ош.» в доп. схеме)
Деление на абзацы	Текст в основном логично разделён на абзацы: тем не менее, первая фраза второго абзаца должна все-таки завершать первый, вступительный абзац (Ставим «1 ош.» в доп. схеме)
Средства логической связи	Автор использует различные языковые средства для передачи логической связи: <i>auch, das, oder, und, weil, Fussball – Sportart, ich mit meiner Freundin – unsere Gesundheit, ...</i> Все языковые средства для передачи логической связи использованы правильно. Однако в работе автора не хватает логических переходов: 1) от вступительной части к ответу на первый вопрос; 2) при переходе от ответа на второй к ответу на третий вопрос (Ставим «2 ош.» в доп. схеме)
Обращение на отдельной строке	Обращение верно даётся на отдельной строке слева. (Ставим «0 ош.» в доп. схеме)

Завершающая фраза на отдельной строке	Завершающая фраза верно даётся на отдельной строке слева. (Ставим «0 ош.» в доп. схеме)
Подпись на отдельной строке	Подпись верно даётся на отдельной строке слева. (Ставим «0 ош.» в доп. схеме)
Вывод. Требования к организации текста выполнены в основном. Автор допускает три ошибки в организации текста. Данный развёрнутый ответ следует оценить в 1 балл (максимум по данному критерию) по критерию «Организация текста»	

Переходим к оцениванию этой же работы по третьему критерию – **«Лексико-грамматическое оформление письма».**

Соответствуют ли используемый словарный запас и грамматические структуры уровню сложности задания?	Да, соответствуют. В письме использована лексика, позволяющая решить коммуникативную задачу и разнообразные грамматические структуры: простые (<i>Präsens</i>) и сложные (<i>инфинитивный оборот с zu, Perfekt</i>).
Есть ли лексико-грамматические ошибки? Сколько?	<i>Имеются грамматические ошибки:</i> <i>weil habe ich viele Hausaufgaben</i> (порядок слов в придаточном предложении, повторяющаяся ошибка); <i>das ist gute Sportart</i> (отсутствует неопределенный артикль); <i>... spielen am Fussball</i> (предлог не нужен, повторяющаяся ошибка); <i>Am Freizeit</i> (неверно выбран предлог, неправильный род имени существительного; верный вариант – <i>In der Freizeit</i>); <i>Jedes Tag</i> (неверный род имени существительного, верный вариант – <i>Jeden Tag</i>); <i>В работе нет лексических ошибок</i>
Вывод. Используемые лексические единицы и грамматические структуры соответствуют уровню сложности задания. Однако, допущено шесть лексико-грамматических ошибок. Письмо должно быть оценено в 0 баллов по критерию «Лексико-грамматическое оформление текста» (согласно критериям, если в тексте имеются 5 и более лексико-грамматических ошибок, то выставляется 0 баллов)	

Оценим рассматриваемое электронное письмо по **критерию «Орфография и пунктуация»**.

Есть ли в работе экзаменуемого орфографические и пунктуационные ошибки?	В работе есть пять орфографических ошибок (Briffreund, Fussball, besonderes, Voleyball, Tenniss) и одна пунктуационная ошибка: после подписи автор текста поставил точку
Вывод. Допущены шесть орфографических и пунктуационных ошибок. Работа может быть оценена в 0 баллов по критерию «Орфография и пунктуация» (согласно критериям при наличии пяти и более орфографических и пунктуационных ошибок работа оценивается в 0 баллов).	

Общая оценка за рассмотренное письмо: 3+1+0+0 = 4 балла.

ЗАДАНИЕ 6

Прочитайте задание 35 и ответ на него – текст электронного письма участника экзамена. Проанализируйте ответ, заполняя при этом дополнительную схему оценивания, затем прочитайте предложенный анализ. Согласны ли Вы с ним?

Задание для участника экзамена

35

Lesen Sie die E-Mail von Ihrem deutschen Brieffreund Swen:

Von: Sven@mail.de
An: Kontakt@oge.ru
Betreff: Sport
...wir haben das Spiel gegen Fußballclub Schwabhausen 0 zu 4 verloren. Mann, war ich wütend! Das heißt für uns: Training jeden zweiten Tag!...
...Wie sind deine Sportleistungen? Habt ihr im letzten Wettkampf gesiegt? Denkst du immer noch daran, zum Handball zu wechseln?...

Schreiben Sie eine E-Mail, in dem Sie **3 Fragen** von Swen beantworten.

Die E-Mail soll **100–120 Wörter** enthalten.

Beachten Sie die üblichen Regeln für Briefformeln.

Работа 5

*(личное электронное письмо учащегося
с сохранением языкового оформления)*

35

Lieber Sven,

vielen Dank für deine E-Mail, die ich gestern bekommen habe. Ich habe mich darüber sehr gefreut.

Du fragst mich, wie meine Leistungen im Volleyball sind. Meine Leistungen sind nicht so gut. Zwei Spiele haben wir im Mai verloren. Das Spiel im Wochenende haben wir leider verloren. Das Ergebnis war 0 zu 2. Ich trainiere dreimal in der Woche. Aber ich möchte zum Handball nicht wechseln, denn der Volleyball mir sehr gut gefällt und alle meine Freunde spielen gern Volleyball. Ich will meine Leistungen im Sport bald verbessern. In den Ferien fahre ich in Sportlager nicht weit von Moskau. Dort werde ich jeden Tag trainieren und viel Volleyball spielen. Schreibe mir.

Mit herzlichen Grüße

Dein Wanja

Анализ и оценивание работы 5

Личное электронное письмо оценивается по четырём критериям: решение коммуникативной задачи, организация текста, лексико-грамматическое оформление высказывания, орфография и пунктуация. Проверка личного письма экспертом начинается с подсчёта количества слов в ответе экзаменуемого на задание 35. В соответствии с заданием ответное письмо должно содержать 100–120 слов, допускается 10%-ное превышение или уменьшение объёма. В данном письме – 117 слов, т.е. требуемый объём соблюден и проверке подлежит полный текст письма. Оценим письмо по

четырёх критериям: «Решение коммуникативной задачи», «Организация текста», «Лексико-грамматическое оформление текста», «Орфография и пунктуация».

Начинаем оценивать рассматриваемое электронное письмо по критерию 1 «Решение коммуникативной задачи» на основе дополнительной схемы оценивания.

Аспект 1. Ответ на вопрос 1: <i>Wie sind deine Sportleistungen?</i>	Дан полный и точный ответ на первый вопрос: <i>Meine Leistungen sind nicht so gut. Zwei Spiele im Mai haben wir verloren.</i> (Ставим «+» в доп. схеме)
Аспект 1. Ответ на вопрос 2: <i>Habt ihr im letzten Wettkampf gesiegt?</i>	Дан полный и точный ответ на второй вопрос: <i>Das Spiel im Wochenende haben wir verloren. Das Ergebnis war 0 zu 2.</i> (Ставим «+» в доп. схеме)
Аспект 3. Ответ на вопрос 3: <i>Denkst du immer noch daran, zum Handball zu wechseln?</i>	Дан полный и точный ответ на третий вопрос: <i>Aber ich möchte zum Handball nicht wechseln, denn Volleyball mir sehr gut gefällt und alle meine Freunde spielen Volleyball.</i> (Ставим «+» в доп.схеме)
Аспект 4. Нормы вежливости: благодарность за полученное письмо, надежда на последующие контакты	Нормы вежливости соблюдены. В электронном письме присутствует благодарность за полученное письмо: <i>Vielen Dank für deine E-Mail, die ich gestern bekommen habe.</i> Выражена надежда на будущие контакты: <i>Schreibe mir.</i> (Ставим «+» в доп.схеме)
Аспект 5. Стилевое оформление выбрано правильно: обращение, завершающая фраза, подпись автора (только имя) в соответствии с неофициальным стилем	Стилевое оформление выбрано правильно в соответствии с неофициальным стилем: 1) правильно выбрано обращение: <i>Lieber Swen</i> ; 2) формулировка завершающей фразы выбрана правильно: <i>Mit herzlichen Grüßen</i> ; 3) в качестве подписи автора даётся имя пишущего: <i>Dein Wanja.</i> (Ставим «+» в доп. схеме)
Вывод. По критерию РКЗ задание выполнено полностью. Содержание отражает все аспекты, указанные в задании: даны полные и точные ответы на три вопроса; стиливое оформление речи выбрано правильно с учётом цели	

высказывания и адресата (обращение, завершающая фраза, подпись); соблюдены принятые в языке нормы вежливости (благодарность за полученное письмо, надежда на будущие контакты).
 Данный развернутый ответ следует оценить в **3 балла** (максимум по данному критерию) **по критерию «Решение коммуникативной задачи»**

Оценим рассматриваемое электронное письмо по критерию **«Организация текста»** на основе **дополнительной схемы оценивания**.

Логичность	Текст выстроен в целом логично. Нарушений логики не наблюдается. (Ставим «0 ош.» в доп. схеме)
Деление на абзацы	Текст логично разделён на абзацы: вступительный абзац с благодарностью за полученное письмо; абзац с ответами на вопросы, надежда на будущие контакты. (Ставим «0 ош.» в доп. схеме)
Средства логической связи	Автор использует различные языковые средства для передачи логической связи: <i>du fragst mich, aber, denn...</i> Все языковые средства для передачи логической связи использованы правильно. (Ставим «0 ош.» в доп. схеме)
Обращение на отдельной строке	Обращение верно даётся на отдельной строке слева. (Ставим «0 ош.» в доп. схеме)
Завершающая фраза на отдельной строке	Завершающая фраза верно даётся на отдельной строке слева. (Ставим «0 ош.» в доп. схеме)
Подпись на отдельной строке	Подпись верно даётся на отдельной строке слева. (Ставим «0 ош.» в доп. схеме)
Вывод. Все требования к организации текста полностью выполнены. Текст письма логично выстроен и правильно разделён на абзацы; правильно использованы языковые средства логической связи; структурное оформление текста соответствует нормам письменного этикета, принятым в стране изучаемого языка. Данный развернутый ответ следует оценить в 2 балла (максимум по данному критерию) по критерию «Организация текста»	

Переходим к оцениванию этой же работы по третьему критерию – **«Лексико-грамматическое оформление письма».**

Соответствуют ли используемый словарный запас и грамматические структуры уровню сложности задания?	Да, соответствуют. В письме использована разнообразная лексика (<i>Wochenende, gefällt sehr gut, ich möchte, in den Ferien, nicht weit von usw</i>) и разнообразные грамматические структуры: простые (<i>ich trainiere, im Fußball</i>) и сложные (<i>habe bekommen, werde spielen, möchte wechseln, denn...</i>). В письме есть и простые, и сложные предложения (например, <i>Aber ich möchte zum Handball nicht wechseln, denn der Volleyball mir sehr gut gefällt und alle meine Freunde spielen gern Volleyball</i>)
Есть ли лексико-грамматические ошибки? Сколько?	Имеются грамматические ошибки: <i>In Sportlager</i> – отсутствие артикля; <i>mit freundlichen Grüße</i> – отсутствие окончания существительного в дательном падеже множественного числа; <i>denn der Volleyball mir gefällt</i> – неправильный порядок слов ; <i>Im Wochenende</i> – выбран неверный предлог (правильный вариант: <i>am Wochenende</i>). Лексические ошибки в работе отсутствуют.
Вывод. Использованные лексические единицы и грамматические структуры соответствуют уровню сложности задания. Допущены четыре лексико-грамматические ошибки. Письмо может быть оценено в 1 балл по критерию «Лексико-грамматическое оформление текста» (согласно критериям на 1 балл допускается 4 лексико-грамматические ошибки)	

Оценим рассматриваемое электронное письмо по критерию **«Орфография и пунктуация».**

Есть ли в работе экзаменуемого орфографические и пунктуационные ошибки?	В работе отсутствуют орфографические и пунктуационные ошибки: в конце повествовательных предложений стоит точка; после обращения стоит запятая; отсутствует запятая после завершающей фразы и отсутствует точка после подписи
Вывод. Орфографические и пунктуационные ошибки отсутствуют. Работа может быть оценена в 2 балла по критерию «Орфография и пунктуация»	

Общая оценка за рассмотренное письмо: 3 + 2 + 1 + 2 = 8 баллов.

ЗАДАНИЕ 7

Прочитайте другой ответ на то же задание (смотри задание 6) – личное электронное письмо (работа 6). Начните проверку работы согласно предложенному алгоритму. Какой балл следует выставить за эту работу? Почему?

Работа 6

*(личное электронное письмо экзаменуемого
с сохранением языкового оформления)*

Hallo Sven,

ich bedanke mich recht herzlich für deine letzten E-Mail. Es tut mir leid, dass ihr dieses Spiel verloren habt. Du musst aber die Hoffnung nicht aufgeben, nächstes Mal wird es sicherlich klappen.

Mein letztes Spiel war erfolgreich, wir haben gewonnen. Unsere Elf war Spitze! Jetzt werden wir uns auf das Halbfinale vorbereiten. Der Handball ist für mich nach wie vor attraktiv, aber nach unserem Supererfolg beschloss ich in der Mannschaft zu bleiben. Ich denke auch, dass ich meinen Trainer vermissen werde. Also ich warte mit Ungeduld auf deine nächsten E-Mail und drücke für dich die Daumen.

Herzlichst

Dein Dmitrij

ЗАДАНИЕ 8

Прочитайте другой ответ на то же задание (смотри задание 6) – личное электронное письмо (работа 5) Проанализируйте ответ и заполните дополнительную схему оценивания. Согласны ли Вы со следующими баллами: $3+1+2+2=8$?

Работа 7

(личное электронное письмо экзаменуемого
с сохранением языкового оформления)

den 8. Juni 2021

Hallo Sven,

Ich habe deinen interessanten E-Mail bekommen. Ich war sehr froh über dich zu hören.

Mir geht es sehr gut. Ich besuche immer gern den Sport in der Schule. Im Wettkampf im Basketball in der Schule haben wir schnell gewonnen. So waren wir alle sehr zufrieden. Der Basketball ist mein Lieblings Sport. Ich finde aber, unsere Mannschaft viel besser spielen. Darum haben ich und meine Freunde Training immer am Montag, am Mittwoch, am Freitag 2 Stunden.

Du weisst aber auch, alle Mädchen interessieren in unserer Klasse und in der ganzen Schule sehr für Handball. Meistens denke ich auch an Handball. Meine Schwester Lisa treibt Handball. Sie geht zweimal in der Woche zum Training in den Sportklub. Sie sagt, dort ist es toll.

Ich warte deiner E-Mail. Schreibe mir bitte bald.

Mit besten Grüßen aus Moskau

deine Julia

Количество слов – ...

Начинаем оценивать рассматриваемое электронное письмо по критерию 1 «Решение коммуникативной задачи» на основе дополнительной схемы оценивания.

Аспект 1. Ответ на вопрос 1: <i>Wie sind deine Sportleistungen?</i>	
Аспект 1. Ответ на вопрос 2: <i>Habt ihr im letzten Wettkampf gesiegt?</i>	
Аспект 3.	

Ответ на вопрос 3: <i>Denkst du immer noch daran, zum Handball zu wechseln?</i>	
Аспект 4. Нормы вежливости: благодарность за полученное письмо, надежда на последующие контакты	
Аспект 5. Стилевое оформление выбрано правильно: обращение, завершающая фраза, подпись автора (только имя) в соответствии с неофициальным стилем	
Вывод. По критерию РКЗ	

Оценим рассматриваемое электронное письмо по критерию «Организация текста» на основе дополнительной схемы оценивания.

Логичность	
Деление на абзацы	
Средства логической связи	
Обращение на отдельной строке	
Завершающая фраза на отдельной строке	
Подпись на отдельной строке	
Вывод.	

Переходим к оцениванию этой же работы по третьему критерию – «Лексико-грамматическое оформление письма».

Соответствует ли используемый словарный запас и грамматические структуры уровню сложности задания?	
Есть ли лексико-грамматические ошибки? Сколько?	
Вывод.	

Оценим рассматриваемое электронное письмо по критерию «Орфография и пунктуация».

Есть ли в работе экзаменуемого орфографические и пунктуационные ошибки?	
Вывод.	
Общий балл за выполнение задания 35 –	

**Раздел 4. Материалы для практических занятий по оцениванию
выполнения задания**

Задание для участника экзамена. Вариант 3

35

Lesen Sie die E-Mail von Ihrem deutschen Brieffreund Michael:

Von: Michael@mail.de
An: Kontakt@oge.ru
Betreff: Haustiere
<i>... Meine Freundin hat bald Geburtstag. Ich bin auf die Idee gekommen ihr einen Hund zu schenken, denn ich weiß: Sie ist sehr tierlieb ...</i>
<i>... Wie findest du meine Idee? Welche Haustiere sind in Russland besonders beliebt? Möchtest du einen Hund haben, warum? ...</i>

Schreiben Sie eine E-Mail, in der Sie 3 Fragen von Michael beantworten.

Die E-Mail soll **100–120** Wörter enthalten.

Beachten Sie die üblichen Regeln für E-Mail-Formeln.

Вариант 3. Работа 1.

Задание 35

Lieber Michael,

vielen Dank für deine letzte E-Mail. Du willst deine Freundin einen Hund schenken. Ich finde es toll. Ich meine ihr gefällt die Hunde. Zum Beispiel meine Freundin Diana hat einen Hund, und diesen Hund ist sehr freundlich und fleisig. Aber ich habe kein Hund, obwohl mein Vater einen Hund haben möchte. Meine Familie hat die Katze und der Kater. Sie heißen Schepa und Bob. Katzen sind in Russland besonders beliebt. Ich glaube alle Leute in Russland mögen Katzen mehr als Hunden. Ich auch. Mit den Hunden soll man spazieren dehen, mit den Hunden trainieren, darum will ich kein Hund haben. Jetzt muss ich aufhören. Schreib mir bald. Mit herzlichen Grüßen dein
Freund Ivan

Вариант 3. Работа 2.

lieber Michael,
vielen Dank für deine letzte E-Mail. Ich bitte
um Entschuldigung, dass ich geschrieben habe,
weil ich viel Stress in der Schule haben.
Nun zu deinen Fragen, Ich denke, dass deine
Idee ist so gute! Der Hund ist ~~gut~~ lustig, schon
und klug Haustiere. Der Hund ist gute Freund mit
verschiedene Menschen. In Russland leben viele
Haustiere, solche wie Hund, Katze, viele exotischen
Reptilien und andere. Zum Beispiel, mein Opa hat
große grüne Agama. Diesen Reptilien kann ^{sehr} gut
laufen, schwimmen in der Ostsee und klettern auf
die Bäume. Ja, ich möchte deutsche Hund haben,
weil sie ist klug und ~~Freundlich~~ Tiere.
Schreib mir bald,
Emil

Задание для участника экзамена. Вариант 4

35

Lesen Sie die E-Mail von Ihrem deutschen Brieffreund Daniel:

Von: Daniel@mail.de

An: Kontakt@oge.ru

Betreff: Musik

...Am Abend will ich mich ein bisschen unterhalten und relaxen. Ohne Musik läuft es bei mir gar nicht. Ich kenne jeden Song und alle Video-Clips...

...Was hältst du von moderner Musik? Welche Musik hörst du gern, warum? Welches Musikinstrument spielst du oder möchtest du spielen lernen? ...

Schreiben Sie eine E-Mail, in der Sie 3 Fragen von Daniel beantworten.

Die E-Mail soll **100–120** Wörter enthalten.

Beachten Sie die üblichen Regeln für E-Mail-Formeln.

Вариант 4. Работа 1.

Lieber Daniel,
vielen Dank für deine letzte E-Mail. Ich war sehr froh, dass ich diese E-Mail bekommen habe.
In deiner E-Mail schreibst du mir über Musik. Was mich betrifft, so höre ich Musik auch. Ich meine, dass moderne Musik nicht sehr schlecht ist. Einige Leute gefallen diese Musik. Ich höre verschiedene Musik. Aber am liebsten höre ich moderne Musik, weil diese Musik mir Spaß macht. Ich weiß sehr viel Musikinstrumenten, aber ich spiele auch. Mein Musikinstrument ist Klavier. Ich besuche Musikschule dreimal pro Woche und spiele am Klavier jeden Tag. Jetzt will ich Schluss machen, weil ich mich auf die Prüfungen vorbereiten soll.
Schreib mir bald
Dein Lija

Вариант 4. Работа 2.

Задание 35

Lieber Daniel,

vielen Dank für deine E-Mail, die ich vor einer Woche bekommen habe. Ich habe mich darüber sehr gefreut. Entschuldige bitte, dass ich erst jetzt auf deine E-Mail antworte, aber ich war in der letzten Zeit sehr beschäftigt.

Ich bin eine Musikerin, eine Klavierspielerin und höre moderne und klassische Musik sehr gern. Ich mag alles von Rachmaninoff, Prokofiev und anderen Komponisten. Twenty one pilots und Imagine Dragons sind sehr interessant für mich auch. Ich finde ihre Songs sehr interessant. Zeit zur Zeit spiele ich sie auch mit Klavier.

Sorry, ich muss jetzt meine Hausaufgaben machen.

Schreib mir.

Schöne Grüße,

Deine Lija

Задание для участника экзамена. Вариант 1

35

Lesen Sie die E-Mail von Ihrer deutschen Brieffreundin Laura:

Von: Laura@mail.de

An: Kontakt@oge.ru

Betreff: Fremdsprachen

... Ich finde es praktisch, wenn man eine Sprache hat, die alle sprechen oder verstehen – wenigstens ein bisschen. Darum habe ich als erste Fremdsprache Englisch gewählt. ...

...Fällt es dir leicht Deutsch zu lernen? Welche Fremdsprachen außer Deutsch möchtest du noch lernen, warum? Wie bereitest du dich auf die Prüfung in der Fremdsprache vor? ...

Schreiben Sie eine E-Mail, in der Sie **3** Fragen von Laura beantworten.

Die E-Mail soll **100–120 Wörter** enthalten.

Beachten Sie die üblichen Regeln für Briefformeln.

Вариант 1. Работа 1.

Задание 35

Liebe Laura,

vielen Dank für deinen Brief. Ich habe mich gefreut. Entschuldige mich bitte, dass ich erst jetzt an deinen Brief antworte.

Du hast mich gefragt, ob es mir leicht Deutsch zu lernen fällt. Ich weiß nicht, für mich Deutsch zu lernen leicht oder schwer ist. Außer Deutsch möchte ich noch Englisch oder Spanisch lernen.

Ich lerne Englisch, weil auf diese Sprache viele Menschen aus aller Welt sprechen. Meiner Meinung nach ist Spanisch die schönste Sprache der Welt, darum ich diese Sprache lernen möchte.

Und was Vorbereitung auf die Prüfung in der Fremdsprache betrifft, kann ich neue Wörter oder Regeln lernen.

Viele Grüße

Sofia

Вариант 1. Работа 2.

Liebe Laura,

Vielen Dank für deine E-mail. Ich freue mich sehr, wenn du dich meldest.

Mir gefällt deine Meinung über die Fremdsprachen. Ich bin besser in Deutsch, als im Englisch. Meine einzige Schwäche ist Grammatik. Eigentlich, möchte ich noch viele Sprachen lernen. Spanisch, zum Beispiel. Wenn ich das schaffe, werde ich versuchen verschiedene Dialekte zu lernen. Ich finde, dass die Sprache ein großer Teil der Kultur eines Landes oder Ortes ist, und durch die Sprache versteht man auch Mentalität der Menschen besser.

Wenn ich eine Prüfung, zum Beispiel in Deutsch habe, lege ich alle meine Stärken auf Grammatik. Alles andere verstehe ich gut.

Schöne Grüße an deine Familie

Deine Sophie

Вариант 1. Работа 3.

Hallo, liebe Laura

ich freue mich wieder von dir zu hören. Es tut mir Leid, dass ich nicht so schnell auf dem Brief geantwortet habe. Ich habe die Deutschsprache voll schnell gelernt, weil meinen Stiefvater der deutsche Mann ist, und wir sprechen viel miteinander über alles.

Es war nicht so leicht, weil die Deutschsprache ist wirklich schwierig.

Jetzt lerne ich Englisch als zweite Fremdsprache. Englisch ist sehr wichtigste Sprache, weil die fast alle Menschen von ganzen Welt wissen. Es ist mir sehr leid, dass ich Englisch so langsam lerne. Deutsch ist schwierigste als Englisch, aber für mich ist ganz anders. Aber trotzdem will ich Englisch lernen. Es ist sehr wichtig für mich. Und welche Fremdsprachen außer Englisch möchtest du noch lernen?

Viel Grüße

Sonja

Задание для участника экзамена. Вариант 2

35

Lesen Sie die E-Mail von Ihrem deutschen Brieffreund Emil:

Von: Emil@mail.de
An: Kontakt@oge.ru
Betreff: Sport
... Seit zwei Jahren mache ich Gymnastik, obwohl diese Sportart eher Mädchen passt. Aber in Deutschland machen viele Jugendliche Gymnastik...
... Welche Sportarten sind in Russland besonders beliebt? Treibst du Sport gern? Warum? Wie findest du den Sportunterricht in deiner Schule? ...

Schreiben Sie eine E-Mail, in der Sie 3 Fragen von Emil beantworten.

Die E-Mail soll **100–120** Wörter enthalten.

Beachten Sie die üblichen Regeln für E-Mail-Formeln.

Вариант 2. Работа 1.

~~Dear~~
 Liebe Emil,
 Vielen Dank für ~~deine~~ deine E-mail. Ich habe mich ~~zwei~~ immer
 darüber gefreut. Wie geht es dir? Du hast mich über Sportarten
 in ~~Russland~~ ^{Russland} gefragt. In Russland sind ^{besonders} Fußball und
 Basketball beliebt, denn in ~~jedem~~ ^{jeder} Stadt gibt es Fußballplätze
 oder Basketballplätze.
 Was mich ~~besniffelt~~ ^{begeistert}, ist Basketball ~~und~~ für mich, wie Luft zum
 Atmen. Ich liebe Basketball gern, weil ich ~~nicht~~ ^{mit} ~~dem~~ ^{ihm} ~~spielen~~
 gesund und fit bleiben kann. Wenn ich ~~an~~ Basketball
 Spiele, ~~es~~ ^{es} ~~entspannt~~ ^{entspannt} ich mich.
 Ich treibe Sport in der Schule. Hier gibt es ~~verschiedene~~
 Sportarten. Zum Beispiel, das sind Tennis, Fußball und Ban.
 Ich finde ~~das~~ ^{es} ~~sehr~~ ^{cool}, dass es für jeden einen Sport
 gibt.
 Und wann sehen wir uns wieder?
 Schreib mir bald!
 Mit vielen Grüßen
 Dein Ma

ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение 1. Критерии оценивания выполнения задания 35 «Электронное письмо»

Баллы	Решение коммуникативной задачи	Организация текста
	K1	K2
3	Задание выполнено полностью: содержание отражает все аспекты, указанные в задании: даны полные и точные ответы на 3 вопроса; стилевое оформление речи выбрано правильно с учётом цели высказывания и адресата (обращение, завершающая фраза и подпись); соблюдены принятые в языке нормы вежливости (благодарность за полученное письмо, надежда на будущие контакты). Допускается 1 неполный или неточный аспект	
2	Задание выполнено в основном: 1 аспект не раскрыт ИЛИ 2–3 аспекта раскрыты неполно или неточно	Текст логично выстроен и верно разделён на абзацы; правильно использованы средства логической связи; структурное оформление текста соответствует нормам письменного этикета, принятым в стране изучаемого языка. Допускается 1 ошибка в организации текста
1	Задание выполнено частично: все случаи, не указанные в оценивании на 3, 2 и 0 баллов	Имеются 2–3 ошибки в организации текста
0	Задание не выполнено: 3 и более аспекта не раскрыты ИЛИ все 5 аспектов раскрыты неполно или неточно	Имеются 4 и более ошибки в организации текста

Баллы	Лексико-грамматическое оформление текста	Орфография и пунктуация
	К3	К4
3	Используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют уровню сложности задания, допускается 1 лексико-грамматическая ошибка	
2	Используемый словарный запас и грамматические структуры не полностью соответствуют уровню сложности задания, имеются 2–3 лексико-грамматические ошибки	Орфографические и пунктуационные ошибки практически отсутствуют, имеются 2 ошибки
1	Использованный словарный запас и грамматические структуры частично соответствуют уровню сложности задания, имеются 4 лексико-грамматические ошибки	В тексте имеются 3–4 орфографические и пунктуационные ошибки
0	Использованный словарный запас и грамматические структуры не соответствуют уровню сложности задания, имеются 5 и более лексико-грамматических ошибок	В тексте имеются многочисленные орфографические и пунктуационные ошибки (5 и более ошибок)

* 1. Выполнение задания 35 (электронное письмо) оценивается по критериям К1–К4 (максимальное количество баллов – 10).

2. При получении экзаменуемым 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» ответ на задание 35 по всем критериям оценивается 0 баллов.

3. Если объём письма менее 90 слов, то ответ на задание оценивается 0 баллов по всем критериям.

Если объём более 132 слов, то проверке подлежат только 120 слов, т.е. та часть электронного письма, которая соответствует требуемому объёму.

4. При определении соответствия объёма представленной работы требованиям считаются все слова, с первого слова по последнее, включая вспомогательные глаголы, предлоги, артикли, частицы. В электронном письме обращение и подпись также подлежат подсчёту.

При этом:

- стяжённые (краткие) формы (например, gibt's, mach's) считаются как одно слово;
- числительные, выраженные цифрами (например, 5, 29, 2010, 123 204), считаются как одно слово;
- числительные, выраженные словами, считаются как одно слово;
- сложные слова (например, E-Mail, TV-Sendung, DDR-Mode) считаются как одно слово;
- сокращения (например, USA, ABC, BRD) считаются как одно слово.
- сокращения, такие как z.B., o.Ä. и т.п., считаются как два слова.

Приложение 2. Дополнительная схема оценивания задания 35 «Электронное письмо»

[illegible]